**ДИРЕКТИВА 2009/140/ЕЗ НА ЕВРОПСКИОТ ПАРЛАМЕНТ И НА СОВЕТОТ**

**од 25 ноември 2009 година**

**за изменување на Директивите 2002/21/ЕЗ за заедничка регулаторна рамка за електронски комуникациски мрежи и услуги, 2002/19/ЕЗ за пристап и меѓусебно поврзување на електронските комуникациски мрежи и придружните капацитети и 2002/20/ЕЗ за овластување на електронските комуникациски мрежи и услуги**

**(Текст со важност за ЕЕО)**

ЕВРОПСКИОТ ПАРЛАМЕНТ И СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за основање на Европската заедница, а особено член 95 на истиот,

имајќи го предвид предлогот на Комисијата,

имајќи го предвид мислењето на Економско-социјалниот комитет[[1]](#footnote-2),

имајќи го предвид мислењето на Комитетот на регионите[[2]](#footnote-3),

постапувајќи во согласност со постапката утврдена во член 251 на Договорот, врз основа на заедничкиот текст одобрен од Комитетот за посредување на 13 ноември 2009 година[[3]](#footnote-4),

со оглед на тоа што:

(1) Функционирањето на петте директиви кои ја сочинуваат постојната регулаторна рамка на ЕУ за електронски комуникациски мрежи и услуги (Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива)[[4]](#footnote-5), Директива 2002/19/ЕЗ (Директива за пристап)[[5]](#footnote-6), Директива 2002/20/ЕЗ (Директива за овластување)[[6]](#footnote-7), Директива 2002/22/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 7 март 2002 година за универзална услуга и правата на корисниците кои се однесуваат на електронските комуникациски мрежи и услуви (Директива за универзална услуга)[[7]](#footnote-8) и Директива 2002/58/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 12 јули 2002 година која се однесува на обработката на личните податоци и заштитата на приватноста во секторот на електронските комуникации (Директива за приватноста и за електронските комуникации)[[8]](#footnote-9) (заедно нарекувани Рамковна директива и Посебни директиви)) подлежи на периодично разгледување од страна на Комисијата, чија цел е особено да се одреди потребата од модификација врз основа на технолошките и пазарните развојни тенденции.

1. Во оваа смисла, Комисијата ги изложи своите почетни наоди во Известувањето од 29 јуни 2006 година за разгледување на регулаторната рамка на ЕУ за електронски комуникациски мрежи и услуги. Врз основа на овие почетни наоди, беше одржана јавна консултација, која го посочи постојното отсуство на внатрешен пазар за електронски комуникации како најважниот аспект на кој треба да му се обрне внимание. Особено, регулаторната фрагментација и недоследностите во активностите на националните регулаторни органи беа наведени како ризични не само за конкурентноста на секторот, туку и за значителните придобивки на потрошувачите од прекуграничната конкуренција.
2. Затоа, регулаторната рамка на ЕУ за електронски комуникациски мрежи и услуги треба да се реформира за да се дооформи внатрешниот пазар за електронски комуникации со зајакнување на механизмот на Заедницата за регулирање на операторите со значителна пазарна моќ на клучните пазари. Ова е дополнето во Регулатива (ЕЗ) бр. 1211/2009 на Европскиот парламент и на Советот од 25 ноември 2009 година за основање на Телото на европските регулатори за електронски комуникации (ТЕРЕК) и Канцеларијата[[9]](#footnote-10). Реформата вклучува и дефиниција за ефикасна и координирана стратегија за управување со спектарот за да се создаде единствен европски простор за информации и зајакнување на услугите за корисници со посебни потреби за да се добие инклузивно информатичко општество.
3. Имајќи го предвид суштинското значење на интернетот за образованието и за практична примена на слободата на изразување и пристап до информации, секое ограничување на примената на овие фундаментални права треба да биде во согласност со Европската конвенција за заштита на човековите права и фундаменталните слободи. Во врска со овие прашања, Комисијата треба да направи консултации со пошироката јавност.
4. Целта е постепено да се намалат претходните правила специфични за секторот паралелно со развојот на пазарите и, конечно, електронските комуникации да бидат уредени само со законот за конкуренција. Земајќи го предвид фактот што пазарите за електронски комуникации последниве години покажаа силна конкурентна динамика, суштинско е да се наметнуваат претходни регулаторни обврски само доколку нема ефикасна и одржлива конкуренција.
5. При разгледувањето на функционирањето на Рамковната директива и Посебните директиви, Комисијата треба да процени дали, имајќи го предвид развојот на пазарот и заштитата на конкуренцијата и потрошувачите, има постојана потреба од одредбите за претходни регулативи специфични за секторот утврдени во членовите од 8 до 13а на Директива 2002/19/ЕЗ (Директива за пристап) и член 17 на Директива 2002/22/ЕЗ (Директива за универзална услуга) или дали овие одредби треба да се изменат или укинат.
6. За да се обезбеди пропорционален и прилаголив пристап кон променливите конкурентни услови, националните регулаторни органи треба да се во можност да ги дефинираат пазарите на поднационална основа и да ги отстранат регулаторните обврски на пазарите и/или географските области во кои има ефикасна инфраструктурна конкуренција.
7. За да се постигнат целите на Агендата од Лисабон, потребно е да се дадат соодветни поттици за инвестирање во нови мрежи со врвна брзина кои ќе ја поттикнат иновативноста во интернет услугите богати со содржина и ќе ја зајакнат меѓународната конкурентност на Европската унија. Овие мрежи имаат огромен потенцијал да им овозможат придобивки на потрошувачите и на бизнисите во Европската унија. Затоа суштинско е да се поттикнува одржливото инвестирање во развојот на ваквите нови мрежи и притоа да се заштити конкуренцијата и да се зголеми изборот на потрошувачите преку регулаторна предвидливост и доследност.
8. Во Известувањето од 20 март 2006 година насловено „Премостување на широкопојасниот простор“, Комисијата призна дека постои територијална поделба во Европската унија во врска со пристапот до широкопојасни услуги со врвна брзина. Полесниот пристап до радио спектарот го олеснува развојот на широкопојасните услуги со врвна брзина во оддалечените региони. И покрај општото зголемување на широкопојасното поврзување, пристапот во различни региони е ограничен поради високите трошоци кои произлегуваат од малата густина на населението и оддалеченоста. За да се обезбеди инвестирање во нови технологии во недоволно развиените региони, регулирањето на електронските комуникации треба да биде доследно со другите политики, како што е политиката на државна помош, политиката на зближување или целите на пошироката индустриска политика.
9. Јавното инвестирање во мрежи треба да се врши согласно начелото за недискриминација. За оваа цел, треба да се даде јавна поддршка преку отворени, транспарентни и конкурентни постапки.
10. За да им се овозможи на националните регулаторни органи да ги исполнат целите утврдени во Рамковната директива и Посебните директиви, особено во врска со целосната заемна корисност, опсегот на Рамковната директива треба да се зголеми за да опфати одредени аспекти од радио опремата и опремата за телекомуникациските терминали, како што е дефинирано во Директива 1999/5/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 9 март 1999 година за радио опрема и опрема за телекомуникациски терминали и меѓусебното признавање на нивната усогласеност[[10]](#footnote-11), како и опремата на потрошувачите за дигитална телевизија, за да се олесни пристапот за корисниците со посебни потреби.
11. Некои дефиниции треба да бидат разјаснети или изменети за да се земат предвид пазарните и технолошките развојни тенденции и да се отстранат двосмисленостите забележани при примената на регулаторната рамка.
12. Треба да се зајакне независноста на националните регулаторни органи за да се обезбеди поефикасна примена на регулаторната рамка и да се зголеми нивниот авторитет и предвидливоста на нивните одлуки. За оваа цел, треба да се донесе итна одредба во националното законодавство за да се обезбеди дека, при вршењето на неговите должности, националниот регулаторен орган одговорен за претходно регулирање на пазарите или за разрешување на спорови меѓу претпријатијата е заштитен од надворешни интервенции или политички притисоци кои може да ја загрозат независноста на неговата проценка за прашањата кои се изложени пред него. Ваквите надворешни влијанија го прават националниот законодавен орган непогоден да делува како национален регулаторен орган според регулаторната рамка. За таа цел, треба да се утврдат правила на самиот почеток за основите за разрешување на раководното лице на националниот регулаторен орган за да се отстрани секаков разумен сомнеж во неутралноста на органот и неговата непропустливост на надворешни фактори. Важно е националните регулаторни органи одговорни за претходно регулирање на пазарот да имаат свој буџет кој особено ќе им дозволи да вработат доволен број на квалификуван персонал. За да се обезбеди транспарентност, буџетот треба да се објавува годишно.
13. За да се обезбеди правна сигурност за играчите на пазарот, органите надлежни за жалби треба нивните задачи да ги вршат ефикасно, особено жалбените постапки да не траат предолго. Се одобруваат времени мерки за прекинување на важноста на одлуката на некој национален регулаторен орган само во итни случаи за да се спречи нанесување на сериозна и непоправлива штета на страната која поднела барање за тие мерки и доколку рамнотежата на интереси го налага тоа.
14. Постои голема разлика околу начинот на кој органите надлежни за жалби ги применуваат времените мерки за прекинување на одлуките на националните регулаторни органи. За да се постигне поголема доследност во пристапот, треба да се применуваат заеднички стандарди кои ќе бидат усогласени со судската пракса на Заедницата. Органите надлежни за жалби имаат право и да побараат достапни информации објавени од ТЕРЕК. Земајќи ја предвид важноста на жалбите за вкупното функционирање на регулаторната рамка, треба да се воспостави механизам за собирање информации за жалбите и одлуките за прекинување на одлуките на регулаторните органи во сите земји-членки и за известување на Комисијата за тие информации.
15. За да се обезбеди дека националните регулаторни органи ги вршат нивните регулаторни задачи на ефикасен начин, податоците кои тие ги собираат треба да содржат и сметководствени податоци за пазарите на мало кои се поврзани со пазарите на големо доколку операторот има значителна пазарна моќ и како такви се регулирани од страна на националниот регулаторен орган. Податоците треба да опфатат и податоци кои му овозможуваат на националниот регулаторен орган да го процени можното влијание на планираните надградби или измени во мрежната топологија врз развојот на конкуренцијата или големопродажните производи кои им се достапни на други страни.
16. Националната консултација предвидена според член 6 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива) треба да се направи пред консултирањето на Заедницата предвидено според член 7 и 7а на истата директива, за да се озвоможи ставовите на заинтересираните страни да се одразат при консултирањето на Заедницата. Со ова би се избегнала потребата од второ консултирање на Заедницата во случај на измени во планираната мерка како резултат на националната консултација.
17. Дискрецијата на националните регулаторни органи треба да се усогласи со развојот на доследни регулаторни практики и доследната примена на регулаторната рамка за ефикасно да се допринесе кон развојот и дооформувањето на внатрешниот пазар. Затоа, националните регулаторни органи треба да ги поддржат активностите за внатрешен пазар на Комисијата и на ТЕРЕК.
18. Механизмот на Заедницата кој и` дозволува на Комисијата да побара од националните регулаторни органи да ги повлечат планираните мерки за дефинирање на пазарот и назначувањето на оператори со значителна пазарна моќ многу придонесе кон усогласен приод во идентификувањето на околностите во кои може да се примени претходно регулирање и оние во кои операторите подлежат на вакво регулирање. Следењето на пазарот од страна на Комисијата и, особено, искуството од постапката според член 7 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива) покажа дека недоследностите во примената на превентивни мерки од страна на националните регулаторни органи, дури и во слични пазарни услови, би можеле да го разнишаат внатрешниот пазар на електронски комуникации. Затоа, Комисијата може да учествува во обезбедувањето на повисоко ниво на доследност во примената на превентивни мерки со донесување на мислења за нацрт-мерките предложени од националните регулаторни органи. За да стекне придобивки од стручноста на националните регулаторни органи за анализа на пазарот, Комисијата треба да го консултира ТЕРЕК пред да ги донесе своите одлуки и/или мислење.
19. Важно е регулаторната рамка да се спроведува навремено. Кога Комисијата донела одлука со која бара од некој национален регулаторен орган да повлече некоја планирана мерка, националните регулаторни органи треба да поднесат ревидирана мерка до Комисијата. Треба да се утврди рок за поднесување на известување за ревидираната мерка до Комисијата според член 7 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива) за играчите на пазарот да бидат запознаени со времетраењето на ревизијата на пазарот и за да се зголеми правната сигурност.
20. Имајќи ги предвид кратките рокови во консултативниот механизам на Заедницата, Комисијата треба да се овласти да донесува препораки и/или насоки за поедноставување на постапките за размена на информации меѓу Комисијата и националните регулаторни органи, на пример во случаи кои се однесуваат на стабилни пазари или на мали измени во мерките за кои е веќе дадено известување. На Комисијата треба да и` се дадат и такви овластувања кои ќе и` овозможат да воведе изземање од поднесување известување за да ги преструктурира постапките во одредени случаи.
21. Во согласност со целите на Повелбата за фундаментални права на Европската унија и Конвенцијата на Обединетите нации за правата на лицата со посебни потреби, регулаторната рамка треба да обезбеди сите корисници, меѓу кои и крајните корисници со посебни потреби, постарите лица и корисниците со посебни социјални потреби да имаат лесен пристап и да можат да си дозволат висококвалитетни услуги. Декларацијата 22 која е приложена кон конечниот Акт од Амстердам предвидува институциите на Заедницата да ги земат предвид потребите на лицата со посебни потреби при изготвувањето на мерките врз основа на член 95 од Договорот.
22. Конкурентниот пазар им нуди на корисниците широк избор на содржини, апликации и услуги. Националните регулаторни органи треба да ја поттикнуваат способноста на корисниците за пристап до информации и нивно ширење и да ги користат апликациите и услугите.
23. Радиофреквенциите треба да се сметаат за оскуден јавен ресурс кој има важна јавна и пазарна вредност. Во јавен интерес е со спектарот да се раководи што е можно поефикасно и поделотворно од економска, социјална и еколошка перспектива, земајќи ја предвид важната улога на радио спектарот за електронските комуникации, на целите на културниот диверзитет и плурализмот на медиумите, како и на социјалната и територијалната сплотеност. Затоа, пречките кон неговата ефикасна употреба треба постепено да се отстрануваат.
24. Активностите од политиката за радио спектарот во Заедницата не треба да се во спротивност со мерките преземени на ниво на Заедницата или на ниво на земјата, треба да се во согласност со законите на Заедницата, да бидат насочени кон цели од општ интерес, особено што се однесува до регулирањето на содржините и аудиовизуелните и медиумските политики, како и правото на земјите-членки да го организираат и користат нивниот радио спектар за целите на јавниот ред, јавната безбедност и одбраната.
25. Земајќи ја предвид различната ситуација во земјите-членки, преминот од аналогон кон дигитална терестријална телевизија, како резултат на поголемата преносна ефикасност на дигиталната технологија, би ја зголемила достапноста на квалитетен спектар во Заедницата (познат како „дигитална дивиденда“).
26. Пред да се предложи посебна мерка за усогласување врз основа на Одлука бр. 676/2002/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 7 март 2002 година за регулативна рамка за политика на радио спектар во Европската зедница (Одлука за радио спектар)[[11]](#footnote-12), Комисијата треба да направи проценка на влијанието врз трошоците и придобивките од предложената мерка, како на пример реализирањето на опсежни економии и полезноста на услугите за потрошувачите, влијанието врз ефикасноста на употребата на спектарот или побарувачката на усогласена употреба во различните делови на Европската унија.
27. Иако раководењето со секторот и понатаму е во надлежност на земјите-членки, стратешкото планирање, координирање и, доколку е соодветно, усогласувањето на ниво на Заедницата може да овозможи корисниците на спектарот да добијат најголеми можни придобивки од внатрешниот пазар, а интересите на ЕУ ефикасно да се заштитат на глобално ниво. Заради овие цели, доколку е соодветно, треба да се воспостават повеќегодишни законодавни програми од политиката на радио спектарот за да се утврдат насоките и целите на политиката за стратешко планирање и усогласување на употребата на радио спектарот во Заедницата. Овие насоки и цели на политиката може да се однесуваат на можноста од ефикасна употреба на радио спектарот која е потребна за воспоставување и функционирање на внатрешниот пазар, а во соодветните случаи, може да се однесува и на усогласувањето на постапките за доделување општи овластувања или индивидуални права на користење на радиофреквенциите, доколку тоа е потребно за надминување на пречките на внатрешниот пазар. Насоките и целите на политиката треба да се во согласност со оваа директива и Посебните директиви.
28. Комисијата ја има искажано нејзината намера да ја измени, пред влегувањето во сила на оваа директива, Одлуката 2002/622/ЕЗ на Комисијата од 26 јули 2002 година за Групата задолжена за политиката на радио спектар[[12]](#footnote-13) за да обезбеди механизам со кој Европскиот парламент и Советот ќе бараат мислења или извештаи, во усна или пишана форма, од Групата задолжена за политиката на радио спектар (ГПРС) за политиката на спектарот која се однесува на електронските комуникации и ГПРС ќе ја советува Комисијата за предложената содржина на програмите на политиката на радио спектарот.
29. Одредбите за управување со спектарот на оваа директива треба да се усогласени со работата на меѓународните и регионалните организации кои се занимаваат со управувањето со радио спектарот, како на пример Меѓународната унија за телекомуникации (ИТУ) и Европската конференција за поштенски и телекомуникациски служби (ЕКПТ), за да се обезбеди ефикасно управување со и усогласување на употребата на спектарот во Заедницата и меѓу земјите-членки и другите членови на ИТУ.
30. Со радиофреквенциите треба да се управува на начин што ќе спречи штетно влијание. Затоа, треба соодветно да се дефинира основниот концепт на штетното влијание за да се ограничи регулаторната интервенција до степен кој е потребен за спречување на таквото влијание.
31. Тековниот систем за управување и дистрибуција на спектарот општо се засновува на административните одлуки кои не се доволно флексибилни за да се справат со технолошката и економската еволуција, особено со брзиот развој на безжичната технологија и сè поголемата побарувачка за проток. Непрописната фрагментација меѓу националните политики доведува до поголеми трошоци и пропаднати пазарни можности за корисниците на спектарот, а ја забавува и иновативноста, на штета на внатрешниот пазар, потрошувачите и економијата во целост. Освен тоа, условите за пристап и употреба на радиофреквенциите може да се разликуваат во зависност од видот на оператор, додека електронските услуги кои ги нудат овие оператори сè повеќе се поклопуваат, со што се создава тензија меѓу имателите на права, неусогласеност во трошокот за пристап до спектарот и потенцијални искривувања во функционирањето на внатрешниот пазар.
32. Националните граници сè повеќе стануваат ирелевантни за одредување на оптималната употреба на радио спектарот. Фрагментацијата на управувањето со пристапот до правата на спектарот ги ограничува инвестирањето и иновативноста и не им дозволува на операторите и производителите на опрема да реализираат опсежни економии, со што се спречува развојот на внатрешен пазар за електронски комуникациски мрежи и услуги кои користат радио спектар.
33. Флексибилноста во управувањето со спектарот и пристапот до него треба да се зголеми преку овластувања кои се неутрални кон технологијата и услугите за да им се овозможи на корисниците на спектарот да ги одберат најдобрите технологии и услуги за примена во протоците на фреквенции кои се прогласени за достапни за електронски комуникациски услуги во релевантните национални планови за распределба на фреквенциите во согласност со законите на Заедницата („начелата за неутралност на технологијата и услугите“). Административното одредување на технологии и услуги треба да се применува кога се во прашање цели од општ интерес, да е јасно оправдано и да подлежи на регуларни периодични прегледи.
34. Ограничувањето на начелото на технолошка неутралност треба да биде соодветно и оправдано со потребата да се избегне штетно влијание, на пример со наметнување маски на емисијата и нивоа на моќност, да се обезбеди заштитата на јавното здравје со ограничување на изложеноста на јавноста на електромагнетни полиња, да се обезбеди прописното функционирање на услугите преку соодветно ниво на технички квалитет на услугата, без притоа да биде неопходно да се спречи можноста од користење на повеќе од една услуга во истиот проток на фреквенции, да се обезбеди прописно споделување на спектарот, особено во случаите кога неговата употреба подлежи само на општи овластувања, да се заштити ефикасната употреба на спектарот или да се исполни цел од општ интерес во согласност со законите на Заедницата.
35. Корисниците на спектарот треба да се во можност и слободно да ги избираат услугите кои сакаат да ги предложат во спектарот, притоа почитувајќи ги преодните мерки за претходно стекнати права. Од друга страна, треба да се одобрат мерки кои налагаат обезбедување на посебна услуга која исполнува јасно дефинирани цели од општ интерес, како на пример безбедноста на животот, потребата од поттикнување на социјална, регионална и територијална сплотеност или да се дозволи избегнување на неефикасна употреба на спектарот во случаите кога тоа е неопходно и пропорционално. Меѓу овие цели треба да биде и поттикнувањето на културниот и јазичниот диверзитет и плурализмот на медиумите, како што ги дефинираат земјите-членки во согласност со законите на Заедницата. Освен во случаите кога е неопходно да се заштити безбедноста на животот или, по исклучок, да се исполнат некои други цели од општ интерес дефинирани од земјите-членки во согласност со законите на Заедницата, исклучоците не треба да доведат до екслузивна употреба на некои услуги, туку треба да им се даде приоритет за да може, колку што е тоа можно, во истиот проток да коегзистираат и други услуги или технологии.
36. Во надлежност на земјите-членки е да се дефинира опсегот и природата на секој исклучок во врска со поттикнувањето на културниот и јазичниот диверзитет и плурализмот на медиумите.
37. Бидејќи распределбата на спектарот на посебни технологии или услуги е исклучок од начелата за неутралност на технологијата и услугите и ја намалува слободата на избор на обезбедената услуга или користената технологија, секој предлог за таква распределба треба да биде транспарентен и да подлежи на јавна консултација.
38. Во интерес на флексибилноста и ефикасноста, националните регулаторни органи може да им дозволат на корисниците на спектарот да ги пренесат или да ги дадат под наем нивните права на користење на трети лица. Тоа би овозможило проценка на спектарот од страна на пазарот. Имајќи го предвид нивното овластување да обезбедат ефикасна употреба на спектарот, националните регулаторни органи треба да преземат дејство за да обезбедат тргувањето да не ја наруши конкурентноста доколку спектарот е неискористен.
39. Воведувањето на неутралноста на технологијата и услугите и тргувањето со постојните права на користење на спектарот може да налагаат преодни правила, како и мерки за фер конкуренција, бидејќи новиот систем може да овласти некои корисници на спектарот да почнат да се натпреваруваат со корисниците кои ги стекнале правата на користење на спектарот под понеповолни услови. И обратно, доколку правата се доделени како отстапување од општите правила или според критериуми различни од оние кои се објективни, транспарентни, пропорционални и недискриминаторски со цел постигнување на цел од општ интерес, ситуацијата на имателите на овие права не треба да биде неоправдано штетна кон нивните нови конкуренти надвор од потребното за постигнување на таа цел од општ интерес или друга слична цел од општ интерес.
40. За да се поттикне функционирањето на внатрешниот пазар и да се поддржи развојот на прекугранични услуги, Комисијата треба да биде овластена да донесе технички мерки за спроведување на полето на нумерирањето.
41. Дозволите кои им се доделени на претпријатијата кои обезбедуваат електронски комуникациски мрежи и услуги кои им дозволуваат пристап до јавна или приватна сопственост се суштински фактори за воспоставување на електронски комуникациски мрежи или нови мрежни елементи. Затоа, непотребната комплексност и забавувањето на постапките за доделување на правата на преминување може да претставуваат значителни пречки во развојот на конкуренцијата. Следствено, треба да се поедностави стекнувањето права на преминување од страна на овластените претпријатија. Националните регулаторни органи треба да се во можност да го координираат стекнувањето на права на преминување со тоа што ќе ги направат достапни релевантните информации на нивните веб-локации.
42. Потребно е да се зајакнат овластувањата на земјите-членки во врска со имателите на права на преминување за да се обезбеди навлегување или изградување на нова мрежа на фер, ефикасен и еколошки подобен начин и независно од секаква обврска на оператор со значителна пазарна моќ да одобрува пристап до неговата електронска комуникациска мрежа. Подобрувањето на споделувањето на капацитети може значително да ја подобри конкуренцијата и да ги намали вкупните финансиски и еколошки трошоци од користењето на електронска комуникациска инфраструктура за претпријатијата, особено на новите мрежи за пристап. Националните регулаторни органи треба да бидат овластени да побараат од имателите на права за инсталирање капацитети на, над или под јавна или приватна сопственост да ги споделуваат тие капацитети или сопственост (вклучително и физичка ко-локација) за да се поттикне ефикасно инвестирање во инфраструктурата и иновативноста, по соодветен период на консултирање на јавноста, за време на кој на сите заинтересирани страни треба да им е овозможено да ги искажат своите ставови. Ваквото споделување и координирање може да вклучува и правила за распределба на трошоците од споделувањето на капацитетот или сопственоста и да обезбеди соодветен надомест за ризикот кој го преземаат засегнатите претпријатија. Националните регулаторни органи треба особено да се во можност да наметнат споделување на мрежните елементи и слични капацитети, како канали, спроводници, предаватели, шахти, кутии, антени, кули и други помошни конструкции, згради или влезови во згради, и подобра координација на градежните работи. Надлежните органи, особено локалните органи, треба да воспостават и соодветни постапки за координација, во соработка со националните регулаторни органи, поврзани со градежните дејности и други соодветни јавни капацитети или сопственост, кои може да опфатат постапки кои обезбедуваат дека заинтересираните страни имаат информации за соодветните јавни капацитети или сопственост и тековни и планирани градежни работи, дека навремено се известени за тие работи и дека споделувањето е овозможено до најголемиот можен степен.
43. Доверливото и безбедно разменување на информации преку електронските комуникациски мрежи станува сè поцентрално за целата економија и општеството во целост. Комплексноста на системот, техничката или човечка грешка, незгодите или нападите може да имаат последици врз функционирањето и достапноста на физичките инфраструктури кои им доставуваат важни услуги на граѓаните на ЕУ, вклучително и електронски владини услуги. Затоа, националните регулаторни органи треба да обезбедат дека интегритетот и безбедноста на јавните комуникациски мрежи се зачувани. Европската агенција за мрежна и информациска безбедност (ЕНИСА)[[13]](#footnote-14) треба да придонесе кон зголеменото ниво на безбедност на електронските комуникации преку, меѓу другото, обезбедување на стручност и совети и промовирање на размена на најдобрите практики. И ЕНИСА и националните регулаторни органи треба да ги поседуваат потребните средства за да ги извршуваат нивните должности, вклучително и овластувањата за добивање доволно информации за проценување на нивото на безбедност на мрежите или услугите, како и сеопфатни и веродостојни податоци за случени безбедносни незгоди кои имале значително влијание врз функционирањето на мрежите или услугите. Имајќи предвид дека успешната примена на соодветна безбедност не е единечна пракса туку континуиран процес на спроведување, разгледување и ажурирање, од давателите на електронски комуникациски мрежи и услуги треба да се побара да преземат мерки за заштита на нивниот интегритет и безбедност во согласност со проценетите ризици, притоа земајќи ја предвид актуелноста на таквите мерки.
44. Земјите-членки треба да дозволат соодветен период на јавни консултации пред да донесат посебни мерки за да се погрижат дека претпријатијата кои обезбедуваат јавни комуникациски мрежи или јавно достапни електронски комуникациски услуги ги преземаат неопходните технички и организациски мерки за соодветно да се справат со безбедносниот ризик за мрежите и услугите или да го зачуваат интегритетот на нивните мрежи.
45. Доколку постои потреба да се постигне согласност за заеднички безбедносни барања, Комисијата треба да се овласти да донесе технички мерки за спроведување за да постигне соодветно ниво на безбедност на електронските комуникациски мрежи и услуги на внатрешниот пазар. ЕНИСА треба да придонесе кон усогласувањето на соодветните технички и организациски безбедносни мерки со давање на стручни совети. Националните регулаторни органи треба да се овластени да издаваат обврзувачки насоки за техничките мерки за спроведување кои се донесени според Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива). За да можат да ги извршуваат нивните должности, треба да бидат овластени и да истражуваат случаи на непочитување и да изрекуваат казни.
46. За да се обезбеди отсуство на искривување или ограничување на конкуренцијата во електронските комуникациски пазари, националните регулаторни органи треба да се во можност да наметнуваат превентивни мерки чија цел е спречување на преносот на влијанието на значителна пазарна моќ од еден на друг, блиско поврзан пазар. Треба да биде јасно дека претпријатието кое има значителна пазарна моќ врз еден пазар може да биде назначено дека има значителна пазарна моќ врз друг пазар само ако врската меѓу двата пазари е таква што дозволува пазарната моќ од едниот пазар да се префрли на другиот и ако другиот пазар подлежи на претходно регулирање во согласност со критериумите дефинирани во Препораката за релевантни пазари на производи и услуги[[14]](#footnote-15).
47. За да им се обезбеди сигурност за регулаторните услови на играчите на пазарот, потребен е рок за прегледи на пазарот. Важно е да се прави редовна анализа на пазарот во разумен и соодветен временски рок. При одредувањето на рокот треба да се земе предвид дали конкретниот пазар претходно бил подложен на пазарна анализа и дали бил прописно евидентиран. Неизвршувањето на анализа на одреден пазар од страна на националниот регулаторен орган во определениот рок може да го загрози внатрешниот пазар, а вообичаените прекршочни постапки може да не го произведат саканиот ефект на време. Алтернативно, засегнатиот национален регулаторен орган треба да биде во можност да побара помош од ТЕРЕК за да ја заврши пазарната анализа. На пример, ваквата помош може да биде во форма на конкретна оперативна група составена од претставници на други национални регулаторни органи.
48. Поради високото ниво на технолошка иновација и високо динамичните пазари во секторот за електронски комуникации, постои потреба брзо да се прилагоди регулативата на координиран и усогласен начин на ниво на Заедницата, бидејќи искуството покажало дека разликите меѓу националните регулаторни органи во спроведувањето на регулаторната рамка на ЕУ може да создадат бариера во развојот на внатрешниот пазар.
49. Една важна задача која му е доделена на ТЕРЕК е донесување мислења за прекуграничните спорови, според случајот. Затоа, националните регулаторни органи треба во таквите случаи да ги земат предвид мислењата на ТЕРЕК.
50. Искуството во спроведувањето на регулаторната рамка на ЕУ посочува дека постојните одредби кои ги овластуваат националните регулаторни органи да наметнуваат казни не успеале да обезбедат соодветен поттик да се почитуваат регулаторните барања. Соодветните овластувата за примена може да придонесат кон навременото спроведување на регулаторната рамка на ЕУ и, оттука, да промовираат регулаторна сигурност, што претставува важен поттик за инвестирање. Недостатокот од ефикасни овластувања во случај на неисполнување се однесува на целата регулаторна рамка. Затоа, воведувањето на нова одредба во Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива) која се однесува на прекршување на обврските според Рамковната директива и Посебните директиви треба да обезбеди примена на доследни и кохерентни начена при примената на правото и казните за целата регулаторна рамка на ЕУ.
51. Постојната регулаторна рамка на ЕУ опфаќа некои одредби кои го олеснуваат преминот од старата регулаторна рамка од 1998 година во новата од 2002 година. Овој премин е завршен во сите земји-членки и овие мерки треба да се укинат бидејќи сега се непотребни.
52. Треба да се поттикнуваат и ефикасното инвестирање и конкуренцијата заедно, за да се зајакне економскиот раст, иновативноста и изборот на потрошувачите.
53. Конкуренцијата најдобро се поттикнува преку економски ефикасно ниво на инвестиции во нова и постојна инфраструктура, надополнето со регулативи, секогаш кога е потребно, за постигнување на ефикасна конкуренција во малопродажните услуги. Ефикасно ниво на конкуренција заснована на инфраструктура е степенот на дуплирање на инфраструктурата на кој инвеститорите може разумно да очекуваат да направат фер повраток на средствата, врз основа на разумни очекувања за развојот на пазарните акции.
54. При одредувањето обврски за пристап до нови и поголеми инфраструктури, националните регулаторни органи треба да обезбедат условите за пристап да ги одразуваат околностите кои ја одредуваат одлуката за инвестирање, земајќи ги, меѓу другото, предвид трошоците за градење, очекуваната стапка на прием на новите производи и услуги и очекуваните цени за малопродажба. Освен тоа, за да им се обезбеди сигурност при планирање на инвеститорите, националните регулаторни органи треба да се во можност да одредат, доколку е соодветно, услови за пристап кои се доследни во текот на соодветни периоди за преглед. Овие услови може да опфатат планови за одредување цени кои зависат од волуменот или времетраењето на договорот во согласност со правото на Заедницата и под услов да немаат дискриминаторски ефект. Секој наметнат услов за пристап треба да ја почитува потребата од зачувување на ефикасна конкуренција во услугите за потрошувачите и деловните субјекти.
55. При проценката на пропорционалноста на обврските и условите кои треба да се наметнат, националните регулаторни органи треба да ги земат предвид различните конкурентни услови во различните области во нивните земји-членки.
56. При одредувањето на превентивни мерки за контрола на цените, националните регулаторни органи треба да обезбедат фер повраток на средствата на инвеститорот за новиот инвеститорски проект. Може особено да постојат ризици поврзани со инвеститорските проекти кои се специфични за новите мрежи за пристап кои поддржуваат проекти за кои побарувачката е несигурна во моментот кога е направена инвестицијата.
57. Секоја одлука на Комисијата врз основа на член 19(1) на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива) треба да се ограничи на регулаторните начела, приоди и методологии. За да се отстрани секаков сомнеж, не треба да пропишува детали кои вообичаено би требало да ги одразуваат националните околности и не треба да забранува алтернативни приоди за кои може разумно да се очекува дека ќе имаат еднаков ефект. Ваквата одлука треба да биде пропорционална и не треба да има влијание врз одлуките на националните регулаторни органи кои не создаваат бариера во внатрешниот пазар.
58. Анекс I кон Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива) го посочува списокот на пазари кои треба да бидат опфатени во Препораката за релевантните пазари на производи и услуги кои може да налагаат претходно регулирање. Овој анекс треба да се укине бидејќи неговата цел да служи како основа за составување на почетна верзија на Препораката за релевантните пазари на производи и услуги е веќе исполнета.
59. За новите учесници на пазарот можеби нема да биде економски исплатливо да ја дуплираат во разумен временски период локалната мрежа за пристап на првичниот оператор делумно или во целост. Во овој контекст, регулирањето на разврзаниот пристап на локалната јамка или подјамка на оператори кои уживаат значителна пазарна моќ може да го олесни влезот во пазарот и да ја зголеми конкуренцијата во малопродажните пазари за широкопојасен пристап. Во околности во кои разврзаниот пристап до локални јамки или подјамки е економски неизводлив, може да се применуваат релевантни обврски за обезбедување на нефизички или виртуелен мрежен пристап кој нуди еднаква функционалност.
60. Целта на функционалното одделување, со кое од вертикално интегрираниот оператор се бара да воспостави функционално одделни деловни субјекти, е да обезбеди целосно еднакви производи за пристап до сите оператори долж производствената верига, вклучувајќи ги и вертикално интегрираните оддели на самиот оператор. Функционалното одделување има способност да ја подобри конкуренцијата во неколку релевантни пазари со значително намалување на поттикот за дискриминација и со тоа што ја олеснува проверката и ја спроведува усогласеноста со обврските за недискриминација. Во исклучителни случаи, функционалното одделување може да биде оправдано како превентивна мерка доколку имало траен неуспех да се постигне ефикасна недискриминација во неколку од засегнатите пазари и доколку има мали или никакви изгледи за инфраструктурна конкуренција во разумен рок откако се прибегнало кон еден или повеќе превентивни мерки кои порано се сметале за соодветни. Меѓутоа, од голема важност е да се обезбеди дека нејзиното наметнување ги задржува поттиците на засегнатото претпријатие да инвестира во неговата мрежа и дека не предизвикува потенцијално негативни влијанија врз благосостојбата на потрошувачите. Нејзиното наметнување налага координирана анализа на различни релевантни пазари кои се поврзани со мрежата за пристап, во согласност со постапката за анализа на пазарот утврдена во член 16 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива). Кога прават анализа на пазарот и одредуваат детали за ваквата превентивна мерка, националните регулаторни органи треба да обрнат особено внимание на производите со кои ракуваат одделните деловни субјекти, земајќи го предвид опсегот на изградбата на мрежата и степенот на технолошкиот развој, што може да ја засегне заменливоста на фиксната и безжичната услуга. За да се избегнат нарушувања на конкуренцијата во внатрешниот пазар, предлозите за функционално одделување треба претходно да ги одобри Комисијата.
61. Спроведувањето на функционалното одделување не треба да ги спречи соодветните механизми за кординирање меѓу одделните деловни субјекти за да се обезбеди дека се заштитени правата на економски и раководен надзор на компанијата мајка.
62. Континуираната интеграција на внатрешниот пазар за електронски комуникациски мрежи и услуги налага подобро координирање на примената на претходно регулирање предвидено во регулаторната рамка на ЕУ за електронски комуникации.
63. Доколку некое вертикално интегрирано претпријатие сака да пренесе значителен дел или сета своја главнина од локалната мрежа за пристап на одделно правно лице под различно сопствеништво или со основање на одделен деловен субјект за раководење со производи за пристап, националниот регулаторен орган треба да го процени влијанието на планираната трансакција врз сите постојни регулаторни обврски кои ги има вертикално интегрираниот оператор за да се обезбеди компатибилноста на новите услови со Директива 2002/19/ЕЗ (Директива за пристап) и Директива 2002/22/ЕЗ (Директива за универзална услуга). Засегнатиот национален регулаторен орган треба да направи нова анализа на пазарите во кои оперира одделеното претпријатие и да наметне, одржува, изменува или повлекува обрски соодветно. За оваа цел, националниот регулаторен орган треба да биде во можност да побара информации од претпријатието.
64. Додека во некои околности е соодветно националниот регулаторен орган да им наметнува обврски на операторите кои немаат значителна пазарна моќ за да постигнат цели како поврзаност од крај до крај или меѓуфункционалност на услугите, сепак е потребно да се обезбеди дека овие обврски се наметнати во согласност со регулаторната рамка на ЕУ и особено со постапките за известување.
65. Комисијата треба да биде овластена да донесува мерки за спроведување со цел да ги прилагоди условите за пристап кон дигитална телевизија или радио услуги утврдени во Анекс I на пазарните и технолошките развојни тенденции. Ова важи и за минималниот список на елементи во Анекс II кои мора да се стават на увид на јавноста за да се исполни обврската за транспарентност.
66. Олеснувањето на пристапот до ресурсите за радиофреквенцијата за играчите на пазарот ќе придонесе кон отстранување на бариерите за влез на пазарот. Освен тоа, технолошкиот напредок го намалува ризикот од штетно влијание во некои појаси на фреквенции и, оттука, ја намалува потребата од индивидуални права на користење. Затоа, условите за употреба на спектарот за давање електронски комуникациски услуги треба вообичаено да бидат утврдени во општите овластувања, освен ако индивидуалните права не се неопходни, земајќи го предвид спектарот, за да се заштити штетното влијание, да се обезбеди технички квалитет на услугата, да се заштити ефикасната употреба на спектарот и да се исполни конкретна цел од општ интерес. Одлуките за потребата за индивидуални права треба да се донесуваат на транспарентен и пропорционален начин.
67. Воведувањето на барања за неутралност на услугата и технологијата при доделувањето на права на користење, како и зголемена можност за пренос на права меѓу претпријатијата, треба да ги зголеми слободата и средствата за давање електронски комуникациски услуги на јавноста, со што се олеснува и исполнувањето на цели од општ интерес. Меѓутоа, некои обврски од општ интерес кои им се наметнати на медиумите кои нудат аудиовизуелни услуги може да налагаат посебни критериуми за доделување права на користење кога се чини дека е неопходно да се исполни конкретна цел од општ интерес утврдена од земјите-членки во согласност со правото на Заедницата. Постапките поврзани со исполнувањето на цели од општ интерес неизоставно треба да се транспарентни, објективни, пропорционални и недискриминаторски.
68. Имајќи го предвид рестриктивното влијание на слободниот пристап до радиофреквенциите, важноста на индивидуалното право на користење кое не подлежи на трговија треба да биде навремено ограничена. Доколку правата на користење содржат одредби за обновување на нивната важност, надлежните национални органи треба прво да извршат преглед, како и јавни консултации, земајќи ги предвид развојните тенденции на пазарот, покриеноста и технологијата. Имајќи ја предвид ограниченоста на спектарот, индивидуалните права кои им се доделени на претпријатијата треба редовно да се прегледуваат. При вршењето на овие прегледи, надлежните национални органи треба да одржуваат рамнотежа меѓу интересите на имателите на права и потребата да се поттикне воведувањето на траговија со спектарот, како и пофлексибилна употреба на спектарот преку општи овластувања, онаму каде што е тоа можно.
69. Мали измени на правата и обврските се оние кои се главно од административна природа, кои не ја менуваат суштината на општите овластувања и индивидуалните права на користење и, следствено, не можат да предизвикаат споредлива предност кај другите претпријатија.
70. Надлежните национални органи треба да се овластени да обезбедат ефикасна употреба на спектарот и, доколку ресурсите на спектарот се неискористени, да преземат дејство за спречување на антиконкурентно натрупување кое може да го попречи влегувањето на нови учесници во пазарот.
71. Националните регулаторни органи треба да се во можност да преземат ефикасни дејствија за следење и осигурување на усогласеноста со условите на општото овластување или на правата на користење, како и да имаат овластување да изрекуваат правосилни финансиски или административни казни во случај на прекршувањето на тие услови.
72. Условите кои може да ги уредуваат овластувањата треба да опфаќаат посебни услови за пристап за корисниците со посебни потреби и потребата јавните органи и службите за итни случаи да комуницираат едни со други и со јавноста пред, за време на и по големи катастрофи. Освен тоа, имајќи ја предвид важноста на техничката иновативност, земјите-членки треба да се способни да издаваат овластувања за употреба на спектарот за експериментални цели, што подлежи на посебни ограничувања и услови кои се строго оправдани од експерименталната природа на таквите права.
73. Регулатива (ЕЗ) бр. 2887/2000 на Европскиот парламент и на Советот од 18 декември 2000 година за разврзан пристап на локалната јамка[[15]](#footnote-16) се покажа како ефикасна во почетната фаза од отворањето на пазарот. Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива) ја повикува Комисијата да го следи преодот од регулаторната рамка од 1998 во рамката од 2002 година и да изнесе предлози за укинување на таа регулатива во соодветниот момент. Според рамката од 2002 година, националните регулаторни органи имаат должност да го анализираат пазарот за големорподажен разврзан пристап до метални јамки и подјамки заради обезбедување широкопјасни и аудио услуги, како што е дефинирано во Препораката за релевантни пазари на производи и услуги. Бидејќи сите земји-членки го имаат анализирано пазарот барем еднаш, а соодветните обврски засновани на рамката од 2002 година се во сила, Регулатива (ЕЗ) бр. 2887/2000 стана непотребна и, затоа, треба да се укине.
74. Треба да се донесат мерки потребни за спроведување на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива), Директива 2002/19/ЕЗ (Директива за пристап) и Директива 2002/20/ЕЗ (Директива за овластување) во согласност со Одлука 1999/468/ЕЗ на Советот од 28 јуни 1999 година за утврдување на постапките за примена на овластувањата за спроведувања кои и` се доделени на Комисијата[[16]](#footnote-17).
75. Комисијата особено треба да биде овластена да донесува препораки и/или мерки за спроведување во врска со известувањата според член 7 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива); усогласувањето на полето на спектарот и нумерирањето и во врска со прашања околу безбедноста на мрежите и услугите; идентификацијата на релевантните пазари на производи и услуги; идентификацијата на транснационалните пазари; спроведувањето на стандарди и усогласената примена на одредбите од регулаторната рамка. Комисијата треба да се овласти и да донесува мерки за спроведување за да се ажурираат Анексите I и II кон Директивата за пристап кон пазарните и технолошките развојни тенденции. Бидејќи овие мерки се со општ опсег и се наменети да ги изменат несуштинските елементи на овие директиви, меѓу другото, заменувајќи ги со нови несуштински елементи, мора да бидат донесени во согласност со регулаторната постапка со надзор предвидена во член 5а на Одлука 1999/468/ЕЗ,

ЈА ДОНЕСОА ОВАА ДИРЕКТИВА:

*Член 1*

**Измени на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива)**

Директива 2002/21/ЕЗ се изменува како што следува:

1) Член 1 се изменува како што следува:

(а) став 1 се заменува со следното:

„1. Со оваа директива се утврдува усогласена рамка за регулирање на електронски комуникациски услуги, електронски комуникациски мрежи, придружни објекти и придружни услуги и одредени аспекти од терминалната опрема за да се олесни пристапот за корисниците со посебни потреби. Со неа се одредуваат задачите на националните регулаторни органи и се донесува збир на постапки за да се обезбеди усогласена примена на регулаторната рамка низ целата Заедница.“;

(б) се вметнува следниов став:

„3а. Мерките кои ги преземаат земјите-членки околу пристапот на крајните корисници до и користењето на услуги и апликации преку електронски комуникациски мрежи ги почитува фундаменталните права и слободи на поединците, загарантирани со Европската конвенција за заштита на човековите права и фундаментални слободи и општите начела на правото на Заедницата.

Секоја од овие мерки за пристапот на крајните корисници до и користењето на услуги и апликации преку електронски комуникациски мрежи кое може да ги ограничи фундаменталните права или слободи може да се наметнат само доколку се соодветни, пропорционални и неопходни во рамките на едно демократско општество, а нивното спроведување подлежи на соодветни процедурални заштитни мерки во согласност со Европската конвенција за заштита на човековите права и фундаментални слободи и општите начела на правото на Заедницата, вклучувајќи и ефикасна судска заштита и прописно воден судски процес. Според тоа, овие мерки може да се преземат само со соодветно почитување на начелото на презумпција на невиност и правото на приватност. Загарантирана е претходна фер и непристрасна судска постапка, како и правото засегнатото лице или лица да бидат слушнати, што подлежи на потребата од соодветни услови и процедурални уредувања за докажани итни случаи во согласност со Европската конвенција за заштита на човековите права и фундаментални слободи. Загарантирано е правото на ефикасно и навремено разгледување од страна на судот.“;

2) Член 2 се изменува како што следува:

(а) точка (а) се заменува со следното:

„ (а) „електронска комуникациска мрежа“ означува системи за емитување и, по потреба, опрема за комутација или насочување и други средства, вклучувајќи и мрежни елементи кои не се активни, кои дозволуваат пренос на сигнали преку жица, радио, оптички или други електромагнетни средства, вклучувајќи ги и сателитските мрежи, статичните (мрежно и пакетно комутирани, вклучително и интернет) и мобилните копнени мрежи, системите од електрични инсталации, во случаи кога истите се користат со цел да се емитуваат сигнали, мрежите што се користат за радио- и телевизиско емитување и кабловските телевизиски мрежи, без оглед на видот информации што се пренесуваат;“;

(б) точка (б) се заменува со следното:

„ (б) „транснационални пазари“ означува пазари идентификувани во согласност со членот 15(4), кои ја опфаќаат Заедницата или значителен дел од истата чија местоположба е во повеќе од една земја-членка;“;

(в) точка (г) се заменува со следното:

„ (г) „јавна комуникациска мрежа“ означува електронска комуникациска мрежа која целосно или делумно се користи за обезбедување на електронски комуникациски услуги кои се достапни за јавноста и кои го поддржуваат преносот на информации меѓу крајните точки на мрежата;“;

(г) се вметнува следнава точка:

„ (га) „крајна точка на мрежата“ (КТМ) значи физичката точка на која претплатникот добива пристап до јавната комуникациска мрежа; во случајот на мрежи кои опфаќаат комутирање или насочување, КТМ се идентификува според конкретната мрежна адреса, која може да биде поврзана со претплатнички број или име;“;

(д) точка (д) се заменува со следното:

„ (д) „придружни објекти“ ги означува оние услуги, физичка инфраструктура и други објекти или елементи кои се поврзани со електронска комуникациска мрежа и/или електронска комуникациска услуга кои го овозможуваат и/или го поддржуваат давањето услуги преку таа мрежа и/или услуга или имаат потенцијал да го прават тоа и опфаќаат, меѓу другото, згради или влезови во згради, електрични инсталации за згради, антени, кули и други помошни конструкции, канали, спроводници, предаватели, шахти и кутии;“;

(ѓ) се вметнува следнава точка:

„(да) „придружни услуги“ значи оние услуги кои се поврзани со електронска комуникациска мрежа и/или електронска комуникациска услуга кои го овозможуваат и/или го поддржуваат давањето услуги преку таа мрежа и/или услуга или имаат потенцијал да го прават тоа и опфаќаат, меѓу другото, пренос на броеви или системи кои нудат еднаква функционалност, системи за условен пристап и електронски програмски водичи, како и други услуги, на пр. услуги поврзани со идентитет, локација и присуство;“;

(е) точка (ј) се заменува со следното:

„(1) „Посебни директиви“ ги означува Директивата 2002/20/ЕЗ (Директива за овластување), Директивата 2002/19/ЕЗ (Директива за пристап), Директивата 2002/22/ЕЗ (Директива за универзална услуга) и Директивата 97/66/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 12 јули 2002 година за обработката на лични податоци и заштитата на приватноста во секторот за електронски комуникации (Директива за приватност и електронски комуникации)(\*);

(\*) [Сл. весник L 201, 31.7.2002 г., стр. 37](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:201:0037:0037:EN:PDF).’;

(ж) се додаваат следниве точки:

„(н) „распределба на спектарот“ значи назначување на одреден опсег на фреквенција за употреба од еден или повеќе видови на радио комуникациски услуги, доколку е потребно, под конкретни услови;

(њ) „штетно влијание“ значи влијание кое го загрозува функционирањето на услугата на радио навигација или други безбедносни услуги или кое на поинаков начин сериозно ја влошува, спречува или постојано прекинува радио комуникациската услуга која функционира во согласност со важечките меѓународни, национални прописи или прописи на Заедницата;

(о) „повик“ значи врска воспоставена преку јавно достапна електронска комуникациска услуга која дозволува двонасочна гласовна комуникација;

3) Член 3 се изменува како што следува:

(а) став 3 се заменува со следното:

„3. Земјите-членки обезбедуваат националните регулаторни органи да ги вршат нивните овластувања непристрасно, транспарентно и навремено. Земјите-членки обезбедуваат националните регулаторни органи да имаат соодветни финансиски и човечки ресурси за да можат да ги вршат задачите кои им се доделени.“ ;

(б) се вметнуваат следните ставови:

„3а. Без да е во спротивност со одредбите на ставовите 4 и 5, националните регулаторни органи одговорни за претходно пазарно регулирање или за разрешување на спорови меѓу претпријатија во согласност со член 20 или 21 на оваа директива постапуваат независно и ниту бараат ниту следат насоки од друго тело во врска со вршењето на задачите кои им се доделени според националните закони за спроведување на законите на Заедницата. Ова не го спречува надзорот во согласност со националните уставни закони. Само органите за обработка на жалби основани согласно член 4 се овластени да укинуваат или одбиваат одлуки на националните регулаторни органи. Земјите-членки обезбедуваат дека раководното лице на националниот регулаторен орган или, според случајот, членовите на партнерскиот орган кои ја вршат таа функција во националниот регулаторен орган наведени во првиот потстав или нивните заменици може да бидат разрешени само доколку повеќе не ги исполнуваат условите потребни за вршење на нивните должности кои однапред се утврдени во националните закони. Одлуката за разрешување на раководното лице на засегнатиот национален регулаторен орган или, според случајот, членовите на партнерскиот орган кои ја вршат таа функција се става на увид на јавноста во моментот на разрешување. Разрешеното раководно лице на националниот регулаторен орган или, според случајот, членовите на партнерскиот орган кои ја вршат таа функција добиваат образложение и имаат право да бараат нејзино објавување, доколку тоа инаку не би се случило, и во тој случај образложението се објавува.

Земјите-членки обезбедуваат дека националните регулаторни органи од првиот потстав имаат одделни годишни буџети. Буџетите се ставаат на увид на јавноста. Земјите-членки обезбедуваат и дека националните регулаторни органи имаат соодветни финансиски и човечки ресурси за да можат активно да учествуваат и дадат свој придонес во работата на Телото на европските регулатори за електронски комуникации (ТЕРЕК) (\*).

3б. Земјите-членки обезбедуваат целите на ТЕРЕК за поттикнување на поголема регулаторна координација и доследност активно да се поддржани од соодветните национални регулаторни органи.

3в. Земјите-членки обезбедуваат дека националните регулаторни органи сериозно ги земаат предвид мислењата и заедничките ставови на ТЕРЕК кога донесуваат сопствени одлуки за нивните национални пазари.

4) Член 4 се изменува како што следува:

(а) став 1 се заменува со следното:

„1. Земјите-членки обезбедуваат постоење на ефикасни механизми на национално ниво, во чии што рамки секој корисник или претпријатие што обезбедува електронски комуникациски мрежи и/или услуги, а е засегнат од одлука на еден национален регулаторен орган има право на жалба до тело кое е независно од инволвираните страни. Ова тело, кое може да биде суд, треба да има соодветна стручност која му овозможува ефикасно да ги извршува своите функции. Земјите-членки обезбедуваат дека се земаат предвид позитивните страни на конкретниот случај и дека постои ефикасен механизам за поднесување жалби.

До разрешувањето на секоја таква жалба, важи одлуката на националниот регулаторен орган, доколку не се одредени времени мерки во согласност со националните закони.“;

(б) се додава следниов став:

„3. Земјите-членки собираат информации за општиот предмет на жалбите, бројот на барањата за жалби, времетраењето на жалбената постапка и бројот на одлуки за одредување времени мерки. Овие информации земјите-членки и` ги доставуваат на Комисијата и ТЕРЕК по добиено образложено барање од нив.“;

5) Член 5(1) се заменува со следното:

„1. Земјите-членки се грижат дека претпријатијата што обезбедуваат електронски комуникациски мрежи и услуги ги обезбедуваат сите информации, вклучувајќи ги и финансиските информации, кои се потребни за националните регулаторни органи да осигураат сообразност со одредбите од, или одлуките донесени во согласност со оваа директива и со Посебните директиви. Националните регулаторни органи особено се овластени да побараат од тие претпријатија да доставуваат информации за идните развојни тенденции во мрежата или услугата кои може да имаат влијание врз големопродажните услуги кои им ги прават достапни на конкурентите. Од претпријатијата со значителна пазарна моќ на големопродажните пазари може да се побара и да достават сметководствени податоци за малопродажните пазари кои се поврзани со големопродажните пазари.

Доколку се побара, овие претпријатија веднаш ги доставуваат тие информации, и тоа во временски рок и степен на деталност кој од нив го бара националниот регулаторен орган. Информациите што ги бара националниот регулаторен орган се сразмерни со извршувањето на таа задача. Националниот регулаторен орган ги дава причините што го оправдуваат неговото барање за информации и со информациите постапува во согласност со став 3.“;

6) Членовите 6 и 7 се заменуваат со следното:

*„Член 6*

**Механизам за консултации и транспарентност**

Освен во оние случаи што потпаѓаат под членовите 7(9), 20 или 21, тогаш кога националните регулаторни органи имаат намера да преземат мерки во согласност со оваа директива или со Посебните директиви, или имаат намера да предвидат ограничувања во согласност со член 9(3) и 9(4), а имаат значително влијание врз релевантниот пазар, земјите-членки им овозможуваат на заинтересираните страни да се произнесат во врска со нацрт-мерките во разумен временски рок.

Националните регулаторни органи ги објавуваат нивните национални постапки за консултации.

Земјите-членки утврдуваат едно место за информирање преку кое може да се пристапи до сите тековни консултации.

Националните регулаторни органи и` ги ставаат на располагање на јавноста резултатите од постапката за консултации, освен кога се работи за доверливи информации во согласност со законите на Заедницата и со националните закони за деловна доверливост.

*Член 7*

**Зацврстување на внатрешниот пазар за електронски комуникации**

1. При извршувањето на нивните задачи во согласност со оваа директива и со Посебните директиви, националните регулаторни органи најсериозно водат сметка за целите утврдени во член 8, вклучувајќи ги доколку тие се во врска со функционирањето на внатрешниот пазар.
2. Националните регулаторни органи придонесуваат за развојот на внатрешниот пазар соработувајќи едни со други, со Комисијата и со ТЕРЕК на транспарентен начин за да се гарантира доследна примена, во сите земји-членки, на одредбите од оваа директива и на Посебните директиви. Поради тоа, тие особено соработуваат со Комисијата и ТЕРЕК за да ги определат видовите на инструменти и превентивни мерки кои најмногу одговараат за да се разрешат одредени ситуации на пазарот.
3. Освен ако не е поинаку предвидено во препораките или насоките донесени врз основа на член 7б, по завршувањето на консултациите од член 6, доколку националниот регулаторен орган има намера да преземе мерка која:

(а) спаѓа во доменот на членовите 15 или 16 од оваа директива или членовите 5 или 8 од Директива 2002/19/ЕЗ (Директива за пристапување); и

(б) би влијаела врз трговијата помеѓу земјите-членки;

тој во исто време ја прави нацрт-мерката достапна за Комисијата, ТЕРЕК и за националните регулаторни органи во другите земји-членки, заедно со заклучоците врз кои се заснова мерката, во согласност со член 5(3), и ги информира Комисијата, ТЕРЕК и другите национални регулаторни органи за истото. Националните регулаторни органи, ТЕРЕК и Комисијата можат да ги достават своите забелешки до националниот регулаторен орган за кој станува збор само во рок од еден месец. Рокот од еден месец не може да се продолжи.

4. Кога некоја планирана мерка опфатена со ставот 3 има за цел:

(а) да дефинира релевантен пазар кој се разликува од оние што се дефинирани во Препораката во согласност со член 15(1); или

(б) да одлучи дали да означи дека едно претпријатие, засебно или заедно со другите, има значителна пазарна моќ, според членот 16(3), (4) или (5);

и би имала влијание врз трговијата помеѓу земјите-членки, а и Комисијата му укажала на националниот регулаторен орган дека смета дека нацрт-мерката би создала пречка во единствениот пазар, или доколку сериозно се сомнева во нејзината усогласеност со законите на Заедницата, а особено со целите наведени во член 8, во тој случај нацрт-мерката нема да се донесе во период од уште два месеци. Овој период не може да се продолжи. Комисијата ги известува другите национални регулаторни органи за своите резерви во таков случај.

5. Во рамките на двомесечниот период од став 4, Комисијата може:

(а) да донесе одлука со која му налага на засегнатиот национален регулаторен орган да ја повлече нацрт-мерката; и/или

(б) да донесе одлука да ги повлече своите резерви во однос на нацрт-мерката од став 4.

Комисијата најсериозно го зема предвид мислењето на ТЕРЕК пред да донесе одлука. Кон одлуката е приложена детална и објективна анализа на причините поради кои Комисијата смета дека нацрт-мерката не треба да се донесе, како и конкретни предлози за изменување на нацрт-мерката.

6. Доколку Комисијата донела одлука согласно став 5, со која му налага на националниот регулаторен орган да ја повлече нацрт-мерката, националниот регулаторен орган ја изменува или повлекува нацрт-мерката во рок од шест месеци од датумот на кој е донесена одлуката на Комисијата. Доколку нацрт-мерката е изменета, националниот регулаторен орган прави јавни консултации во согласност со постапките наведени во член 6 и повторно ја известува Комисијата за измените во нацрт-мерката, во согласност со одредбите во став 3.

1. Националниот регулаторен орган за кој станува збор најсериозно ги зема предвид забелешките на другите национални регулаторни органи, ТЕРЕК и Комисијата и може, освен во случаи што се опфатени со став 4 и став 5(а), да ја усвои произлезената нацрт-мерка и, во тој случај, истата да и` ја достави на Комисијата.
2. Националниот регулаторен орган ги известува Комисијата и ТЕРЕК за сите донесени конечни мерки кои спаѓаат во опсегот на член 7(3)(а) и (б).
3. Во исклучителни случаи, кога националниот регулаторен орган смета дека има итна потреба да дејствува, за да ги заштити конкуренцијата и интересите на корисниците, отстапувајќи од постапката утврдена во ставовите 3 и 4, тој може веднаш да донесе сразмерни и привремени мерки. Без одлагање и со целосно образложение, ги доставува тие мерки до Комисијата, до другите национални регулаторни органи и до ТЕРЕК. Одлуката донесена од националниот регулаторен орган да ги направи тие мерки трајни или да го продолжи периодот во кој тие се применуваат подлежи на одредбите од ставовите 3 и 4.“;

7) се вметнуваат следните членови:

*„Член 7а*

**Постапка за доследна примена на превентивни мерки**

1. Доколку некоја планирана мерка опфатена со член 7(3) има цел да наметне, измени или повлече обврска на некој оператор во примената на член 16 во врска со член 5 и членовите од 9 до 31 на Директива 2002/19/ЕЗ (Директива за пристап) и член 17 на Директива 2002/22/ЕЗ (Директива за универзална услуга), Комисијата може, во периодот од еден месец предвиден во член 7(3) на оваа директива, да ги извести засегнатиот национален регулаторен орган и ТЕРЕК за причините поради кои смета дека нацрт-мерката ќе создаде бариера за единствениот пазар или сериозните сомнежи кои ги има во врска со нејзината усогласеност со законите на Заедницата. Во тој случај, нацрт-мерката не се донесува уште три месеци по известувањето на Комисијата.

Доколку нема такво известување, засегнатиот национален регулаторен орган може да ја донесе нацрт-мерката, земајќи ги сериозно предвид забелешките на Комисијата, ТЕРЕК или некој друг национален регулаторен орган.

1. Во рокот од три месеци наведен во став 1, Комисијата, ТЕРЕК и засегнатиот национален регулаторен орган остваруваат блиска соработка за да ја одредат најсоодветната и најефикасна мерка во однос на целите утврдени во член 8, земајќи ги предвид гледиштата на учесниците на пазарот и потребата да се обезбеди развој на доследна регулаторна практика.
2. Во рок од шест недели од почетокот на тримесечниот период од став 1, одлучувајќи со мнозинството од своите членови, ТЕРЕК дава мислење за известувањето на Комисијата од став 1, во кое посочува дали смета дека нацрт-мерката треба да се измени или повлече и, доколку е соодветно, да даде конкретни предлози во таа насока. Мислењето се образложува и става на увид на јавноста.
3. Доколку во мислењето ТЕРЕК ги споделува сериозните сомнежи на Комисијата, остварува блиска соработка со засегнатиот национален регулаторен орган за да ја одредат најсоодветната и најефикасна мерка. Пред крајот на тримесечниот период од став 1, националниот регулаторен орган може:

(а) да ја измени или повлече својата нацрт-мерка, земајќи ги предвид известувањето на Комисијата од став 1 и мислењето и советот на ТЕРЕК;

(б) ја усвојува нацрт-мерката.

5. Доколку ТЕРЕК не ги споделува сериозните сомнежи на Комисијата или не даде мислење, или доколку националниот регулаторен орган ја измени или усвои нацрт-мерката врз основа на став 4, во рок од еден месец по завршувањето на тримесечниот период од став 1 и земајќи го најсериозно предвид мислењето на ТЕРЕК, доколку е дадено, Комисијата може да:

(а) даде препорака со која на засегнатиот национален регулаторен орган му налага да ја измени или повлече нацрт-мерката, вклучувајќи и конкретни предлози во таа насока и давајќи образложение со кое ја поткрепува својата препорака, особено во случаите кога ТЕРЕК не ги споделува сериозните сомнежи на Комисијата;

(б) донесе одлука за повлекување на своите резерви направени во согласност со став 1.

6. Во рок од еден месец откако Комисијата ја дала препораката во согласност со став 5(а) или ги повлекла своите резерви во согласност со став 5(б), засегнатиот национален регулаторен орган ги известува Комисијата и ТЕРЕК за донесената конечна мерка.

Овој период може да се продолжи за му се овозможи на националниот регулаторен орган да направи јавни консултации во согласност со член 6.

1. Доколку националниот регулаторен орган одлучи да не ја измени ниту повлече нацрт-мерката врз основа на препораката дадена според став 5(а), дава образложение за тоа.
2. Националниот регулаторен орган може да ја повлече предложената нацрт-мерка во која било фаза од постапката.

*Член 7б*

**Одредби за спроведување**

1. По направените јавни консултации и консултациите со националните регулаторни органи и земајќи го сериозно предвид мислењето на ТЕРЕК, Комисијата може да донесе препораки и/или насоки во врска со член 7 кои ги дефинираат формата, содржината и нивото на детали кои треба да се внесат во известувањата кои ги налага член 7(3), околностите во кои известувањата не се потребни и пресметувањето на временските рокови.
2. Мерките наведени во став 1 се донесуваат во согласност со советодавната постапка од член 22(2).“;

8) Член 8 се изменува како што следува:

(а) во став 1, вториот потстав се заменува со следното:

„Освен ако не е поинаку предвидено во член 9 во врска со радиофреквенциите, земјите-членки во најголем степен ја земаат предвид пожелноста да се направат регулативите технолошки неутрални и обезбедуваат дека, при вршењето на регулаторните задачи посочени во оваа и Посебните директиви, особени оние наменети за обезбедување на ефикасна конкуренција, националните регулаторни органи го прават истото.“;

(б) во став 2, точките (а) и (б) се заменуваат со следното:

„ (а) гарантирање дека корисниците, вклучувајќи ги и корисниците со посебни потреби, постарите корисници и оние со посебни социјални потреби извлекуваат максимална корист што се однесува до изборот, цената и квалитетот;

(б) гарантирање дека не постои нарушување или ограничување на конкуренцијата во електронскиот комуникациски сектор, вклучително и во преносот на содржини;“;

(в) во став 2, точка (в) се брише;

(г) во став 3, точка (в) се брише;

(д) во став 3, точка (г) се заменува со следното:

„(г) меѓусебна соработка, соработка со Комисијата и со ТЕРЕК за да се осигури развојот на една доследна регулаторна практика и доследна примена на оваа и на Посебните директиви.“;

(ѓ) во став 4, точка (д) се заменува со следното:

„(д) излегување во пресрет на потребите на посебните социјални групи, особено на корисниците со посебни потреби, постарите корисници и оние со посебни социјални потреби;“;

(е) во став 4, се додава следната точка:

„(е) поттикнување на можноста на крајните корисници да остварат пристап и да дистрибуираат информации или да користат апликации и услуги по нивни избор;“;

(ж) се додава следниов став:

„5. При остварувањето на целите на политиката од ставовите 2, 3 и 4, националните регулаторни органи применуваат објективни, траснпарентни, недискриминаторски и пропорционални регулаторни начела, меѓу другото:

(а) поттикнување на регулаторната предвидливост со обезбедување на доследен регулаторен пристап во соодветни периоди на проверка;

(б) обезбедување дека, во слични околности, нема дискриминација во третманот на претпријатијата кои обезбедуваат електронски комуникациски мрежи и услуги;

(в) заштита на конкуренцијата во корист на потрошувачите и поттикнување, доколку е соодветно, конкуренција заснована на инфраструктура;

(г) поттикнување на ефикасни инвестиции и иновации во нови и зајакнати инфраструктури, меѓу другото и со обезбедување дека обврската за пристап соодветно го зема предвид ризикот на кој се изложуваат претпријатијата кои инвестираат и со тоа што дозволува различни кооперативни спогодби меѓу инвеститорите и заинтересираните страни кои бараат пристап за да го збогатат ризикот од инвестиции, притоа обезбедувајќи зачувување на конкуренцијата на пазарот и на начелото за недискриминација;

(д) земање предвид на разновидноста на условите кои се однесуваат на конкуренцијата и потрошувачите кои постојат во различните географски области во рамките на една земја-членка;

(ѓ) наметнување на претходни регулаторни обврски само доколку нема ефикасна и одржлива конкуренција и олабавување или повлекување на овие обврски штом тој услов е задоволен.“;

9) се вметнува следниов член:

*„Член 8а*

**Стратешко планирање и координација на политиката на радио спектар**

1. Земјите-членки соработуваат меѓусебно и со Комисијата во стратешкото планирање, координирањето и усогласувањето на користењето на радио спектарот во Европската заедница. За оваа цел, тие ги земаат предвид, меѓу другото, економскиот, безбедносниот, здравествениот јавен интерес, слободата на изразување, културните, научните, социјалните и техничките аспекти на политиките на ЕУ и различните интереси на корисничките заедници на радио спектарот со цел оптимизирање на користењето на радио спектарот и избегнување на штетни влијанија.

1. Со тоа што соработуваат едни со други и со Комисијата, земјите-членки ја поттикнуваат координацијата на пристапите на политиката на радио спектарот во Европската заедница и, доколку е соодветно, усогласените услови во однос на достапноста и ефикасното користење на радио спектарот потребно за основање и функционирање на внатрешниот пазар на електронски комуникации.
2. Комисијата, соодветно земајќи го предвид мислењето на Групата задолжена за политиката на радио спектар (ГПРС), основана со Одлука 2002/622/ЕЗ на Комисијата од 26 јули 2002 година за основање на Група задолжена за политиката на радио спектар (\*), може да достави законодавни предлози до Европскиот парламент и Советот за создавање повеќегодишни програми за политиката на радио спектар. Овие програми ги одредуваат насоките на политиката и целите на стратешкото планирање и усогласување на користењето на радио спектарот во согласност со одредбите на оваа и Посебните директиви.
3. Доколку е потребно да обезбеди ефикасна координација на интересите на Европската заедница во меѓународните организации надлежни за работите поврзани со радио спектарот, Комисијата, земајќи го предвид мислењето на ГПРС, може да им предложи заеднички политички цели на Европскиот парламент и на Советот.

(\*) [Сл. весник L 198, 27.7.2002 г., стр. 49](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:198:0049:0049:EN:PDF).’;

10) Член 9 се заменува со следното:

*„Член 9*

**Работење со радиофреквенции за електронски комуникациски услуги**

1. Земајќи го предвид фактот што радиофеквенциите се јавно добро кое има важна социјална, културна и економска вредност, земјите-членки обезбедуваат ефикасно управување со радиофреквенциите за електронски комуникациски услуги на нивната територија во согласност со членовите 8 и 8а. Тие обезбедуваат дека распределбата на спектарот за електронски комуникациски услуги и издавањето општи овластувања или индивидуални права на користење на тие радиофреквенции од страна на надлежните национални органи се засновани на објективни, транспарентни, недискрминаторски и пропорционални критериуми.

При примената на овој член, земјите-членки ги почитуваат релевантните меѓународни спогодби, како и радио регулативите на Меѓународната унија за телекомуникации, и притоа може да ја земат предвид и јавната политика.

1. Земјите-членки го поттикнуваат усогласувањето на употребата на радиофреквенциите низ целата Заедница, во согласност со потребата да се осигура ефективна и ефикасна употреба на истите и заради придобивки за потрошувачот, како на пример опсежни економии и взаемната корисност од услугите. Притоа, тие постапуваат во согласност со член 8а и Одлука бр. 676/2002/ЕЗ (Одлука за радио спектар).
2. Освен ако не е поинаку определено во вториот потстав, земјите-членки обезбедуваат примена на сите видови технологија за електронски комуникациски услуги во протоците на радиофреквенции кои се прогласени за достапни за електронски комуникациски услуги во релевантните национални планови за распределба на фреквенциите во согласност со законите на Заедницата.

Меѓутоа, земјите-членки можат да предвидат пропорционални и недискриминаторски ограничувања на видовите технологија за радио мрежа или безжичен пристап кои се користат за електронски комуникациски услуги доколку тоа е неопходно за:

(а) да се избегне штетно влијание;

(б) да се заштити јавното здравје од електромагнетни полиња;

(в) да се обезбеди технички квалитет на услугата;

(г) да се обезбеди максимизација на заедничкото користење на радиофреквенции;

(д) да се заштити ефикасната употреба на спектарот; или

(ѓ) да се обезбеди исполнување на цел од општ интерес во согласност со став 4.

4. Освен ако не е поинаку определено во вториот потстав, земјите-членки обезбедуваат примена на сите видови технологија за електронски комуникациски услуги во протоците на радиофреквенции кои се прогласени за достапни за електронски комуникациски услуги во релевантните национални планови за распределба на фреквенциите во согласност со законите на Заедницата. Меѓутоа, земјите-членки можат да предвидат пропорционални и недискриминаторски ограничувања на видовите електронски комуникациски услуги кои треба да се обезбедат, вклучително, доколку е потребно, и заради исполнување на некое барање според радио регулативите на Меѓународната унија за телекомуникации.

Мерките кои налагаат обезбедување на електронска комуникациска услуга во одреден појас кој е достапен за електронски комуникациски услуги се оправдани за да се обезбеди исполнување на цел од општ интерес, како што е дефинирано од земјите-членки во согласност со законите на Заедницата, наведени неисцрно подолу:

(а) безбедноста на животот;

(б) поттикнување на социјална, регионална или територијална сплотеност;

(в) избегнување на неефикасна употреба на радиофреквенциите; или

(г) поттикнување на културен и јазичен диверзитет и плурализам на медиумите, на пример со обезбедување услуги на радио и телевизискo емитување.

Мерка за забрана на обезбедување која било друга електронска комуникациска услуга во одреден појас може да се предвиди само доколку е оправдана со потребата да се заштити безбедноста на животот. Како исклучок, земјите-членки можат да ја продолжат таквата мерка за да исполнат цели од општ интерес, како што е дефинирано од земјите-членки во согласност со законите на Заедницата.

1. Земјите-членки редовно ја разгледуваат неопходноста од ограничувањата наведени во ставовите 3 и 4 и ги ставаат резултатите од разгледувањата на увид на јавноста.
2. Ставовите 3 и 4 се однесуваат на спектарот кој е распределен за употреба за електронски комуникациски услуги, општите овластувања и индивидуалните права на користење на радиофреквенциите издадени по 25 мај 2011 година.

Распределбите на спектарот, општите овластувања и индивидуалните права на користење кои постоеле до 25 мај 2011 година подлежат на член 9а.

7. Без да е во спротивност со одредбите на Посебните директиви и земајќи ги предвид релевантните национални околности, земјите-членки може да одредат правила за спречување на натрупување на спектарот, особено со одредување строги рокови за ефикасна употреба на правата на користење од страна на имателот на тие права и со примена на казни, меѓу кои и финансиски казни или повлекување на правата во случај на неисполнување на роковите. Овие правила се воспоставуваат и применуваат на пропорционален, недискриминаторски и транспарентен начин.“;

11) се вметнуваат следните членови:

*„Член 9а*

**Преглед на ограничувањата на постојните права**

1. За период од пет години почнувајќи од 25 мај 2011 година, земјите-членки може да им дозволат на имателите на права на користење на радиофреквенциите кои се доделени пред тој датум и чија важност трае не помалку од пет години по тој датум да поднесат барање до надлежниот национален орган за повторна проценка на ограничувањата на нивните права во согласност со член 9(3) и (4).

Пред да донесе одлука, надлежниот национален орган го известува имателот на право за повторната проценка на ограничувањата, посочувајќи го опсегот на правото по повторната проценка, и му дозволува разумна временска граница да го повлече барањето. Доколку имателот на право го повлекува барањето, правото останува непроменето додека не престане неговата важност или до завршувањето на периодот од пет години, кој и датум да настапи прв.

1. По периодот од пет години од став 1, земјите-членки ги преземаат сите неопходни мерки за да обезбедат дека член 9(3) и (4) се применува на сите преостанати општи овластувања или индивидуални права на користење и распределби на спектарот за електронски комуникациски услуги кои постоеле на 25 мај 2011 година.
2. При примената на овој член, земјите-членки преземаат соодветни мерки за поттикнување на фер конкуренција.
3. Мерките донесени при примената на овој член не претставуваат доделување нови права на користење и, оттука, не подлежат на релевантните одредби на член 5(2) на Директива 2002/20/ЕЗ (Директива за овластување).

*Член 9б*

**Пренесување или издавање на индивидуални права на користење на радиофреквенции**

1. Земјите-членки обезбедуваат дека претпријатијата можат, во согласност со условите приложени кон правата на користење на радиофреквенциите и со националните постапки, да им ги пренесуваат или издаваат на други претпријатија индивидуалните права на користење на радиофреквенциите во појасите за кои ова е предвидено со мерките за спроведување донесени согласно став 3.

Во другите појаси, земјите-членки можат, исто така, да предвидат претпријатијата да вршат пренос или издавање на индивидуалните права на користење на радиофреквенциите на други претпријатија во согласност со националните постапки.

Условите приложени кон индивидуалните права на користење на радиофреквенциите и понатаму се применуваат по преносот или издавањето, освен ако надлежниот национален орган не определил поинаку.

Земјите-членки може да одредат одредбите на овој став да не се применуваат во услови кога индивидуалните права на користење на радиофреквенциите на претпријатиетто првично биле добиени бесплатно.

2. Земјите-членки обезбедуваат дека за намерата на претпријатието да изврши пренос на правата на користење на радиофреквенциите, како и ефикасниот пренос на истите, во согласност со националните постапки, е известен надлежниот национален орган одговорен за доделување на индивидуални права на користење и дека истата е ставена на увид на јавноста. Доколку употребата на радиофреквенциите е усогласена со примена на Одлука бр. 676/2002/ЕЗ (Одлука за радио спектарот) или други мерки на Заедницата, секој пренос треба да биде во согласност со оваа усогласена употреба.

3. Комисијата може да донесе соодветни мерки за спроведување за да ги идентификува појасите за кои правата на користење на радиофреквенциите може да бидат пренесени или изнајмени меѓу претпријатија. Овие мерки не ги опфаќаат фреквенциите кои се користат за емитување.

Овие технички мерки за спроведување, наменети за измена на несуштинските елементи на оваа директива со нејзино дополнување, се донесуваат во согласност со регулаторната постапка со надзор наведена во член 22(3).„;

12) Член 10 се изменува како што следува:

(а) ставовите 1 и 2 се заменуваат со следното:

„1. Земјите-членки обезбедуваат дека националните регулаторни органи го контролираат доделувањето на права на користење на сите национални нумерирачки средства и управувањето со националните нумерирачки планови. Земјите-членки обезбедуваат дека со соодветни броеви и нумерирачки опсег се снабдени сите електронски комуникациски услуги достапни за јавноста. Националните регулаторни органи утврдуваат објективни, транспарентни и недискриминаторски постапки за доделување права на користење на национални нумерирачки средства.

2. Националните регулаторни органи обезбедуваат националните нумерирачки планови и постапки да се применуваат на начин што овозможува еднаков третман за сите даватели на електронски комуникациски услуги достапни за јавноста. Земјите-членки, особено, обезбедуваат едно претпријатие на кое му е доделен опсег на броеви да не врши дискриминација кон другите даватели на електронски комуникациски услуги што се однесува до бројот на секвенците што се користат за пристап до нивните услуги.“;

(б) став 4 се заменува со следното:

„4. Земјите-членки го поддржуваат усогласувањето на посебните броеви или нумерирачкиот опсег во рамките на Заедницата таму каде што е потребно за да се поддржат функционирањето на внатрешниот пазар и развојот на паневропските услуги. Комисијата може да преземе соодветни мерки за техничка примена во врска со ова прашање.

Овие мерки, наменети за измена на несуштинските елементи на оваа директива со нејзино дополнување, се донесуваат во согласност со регулаторната постапка со надзор наведена во член 22(3).“;

13) Член 11 се изменува како што следува:

(а) став 1, втор потстав, прва алинеја се заменува со следното:

„— постапува врз основа на едноставни, ефикасни, транспарентни и достапни за јавноста постапки, кои се применуваат без дискриминација и без одлагање, и во секој случај донесува одлука во рок од шест месеци од примената, освен во случаи на експропријација, и“;

(б) став 2 се заменува со следното:

„2. Земјите-членки осигуруваат дека таму каде што државните или локалните органи задржуваат сопственост или контрола над претпријатијата што работат со електронски комуникациски мрежи и/или услуги постои ефикасно структурно одвојување на функцијата одговорна за доделување на правата наведени во ставот 1 од активностите поврзани со сопственоста или контролата.“;

14) Член 12 се заменува со следното:

*„Член 12*

**Заедничка локација и делење на мрежните елементи и придружните капацитети за давателите на електронски комуникациски мрежи**

1. Кога едно претпријатие што обезбедува електронски комуникациски мрежи има право според националното законодавство да постави објекти на, над или под државен или приватен имот, или кога може да ја искористи постапката за експропријација или користење на имот, националните регулаторни органи, земајќи го целосно предвид начелото на пропорционалност, можат да наметнат делење на тие објекти или имот, вклучувајќи и згради, влезови во згради, електрични инсталации за згради, предаватели, антени, кули и други помошни конструкции, канали, спроводници, столбови, шахти и кутии.
2. Земјите-членки може да побараат од имателите на правата наведени во став 1 да ги делат објектите или имотот (вклучувајќи ја и физичката заедничка локација) или да преземат мерки за олеснување на координацијата на градежните работи да се заштити животната средина, јавното здравје, јавната безбедност или за исполнување на целите за урбанистичко и просторно планирање, само по соодветен период на јавни консултации за време на кој на сите заинтересирани страни мора да им се даде можност да ги искажат нивните гледишта. Таквото делење или таквите договори за координација можат да вклучат правила за еднакво распределување на трошоците од делењето на објектите или на имотот.
3. Земјите-членки обезбедуваат дека националните органи, по соодветен период на јавни консултации за време на кој на сите заинтересирани страни им била дадена можност да ги искажат нивните гледишта, имаат и овластување да им наметнат обврски во врска со делењето на електричните инсталации во зградите или до првата концентрациска или дистрибуциска точка доколку таа се наоѓа вон зградата, на имателите на правата од став 1 и/или на сопственикот на инсталацијата, доколку ова е оправдано со тоа што дуплирањето на ваквата инфрастуктура би било економски неефикасно или физички непрактично. Таквото делење или таквите договори за координација можат да вклучат правила за еднакво распределување на трошоците од делењето на објектите или на имотот прилагодено според ризикот, доколку е тоа соодветно.
4. Земјите-членки обезбедуваат дека надлежните национални органи може да побараат од претпријатијата да ги обезбедат неопходните информации, доколку надлежните органи го побараат тоа, за надлежните органи, заедно со националните регулаторни органи, да можат да направат детален инвентар на природата, достапноста и географската локација на објектите од став 1 и да ги направат информациите достапни за заинтересираните страни.
5. Мерките преземени од некој национален регулаторен орган во согласност со овој член се објективни, транспарентни, недискриминаторски и пропорционални. Доколку е релевантно, овие мерки се вршат во координација со локалните органи.“;

15) се вметнува следното поглавје:

„ПОГЛАВЈЕ IIIa

**БЕЗБЕДНОСТ И ИНТЕГРИТЕТ НА МРЕЖИТЕ И УСЛУГИТЕ**

*Член 13а*

**Безбедност и интегритет**

1. Земјите-членки гарантираат дека претпријатијата кои обезбедуваат јавни комуникациски мрежи или јавно достапни електронски комуникациски услуги ги преземаат соодветните технички и организациони мерки за соодветно да управуваат со ризиците за безбедноста на мрежите и услугите. Имајќи го предвид техничкиот напредок, овие мерки обезбедуваат ниво на безбедност кое е соодветно на настанатиот ризик. Овие мерки особено се преземаат за да се спречи и минимизира влијанието на безбедносните инциденти врз корисниците и меѓусебно поврзаните мрежи.
2. Земјите-членки гарантираат дека претпријатијата кои обезбедуваат јавни комуникациски мрежи ги преземаат сите соодветни чекори за да го обезбедат интегритетот на нивните мрежи и, истовремено, континуитетот на снабденоста на услугите кои ги нудат со тие мрежи.
3. Земјите-членки гарантираат дека претпријатијата кои обезбедуваат јавни комуникациски мрежи или јавно достапни електронски комуникациски услуги го известуваат надлежниот национален регулаторен орган за пропусти во безбедноста или губење на интегритетот кое имало значително влијание врз функционирањето на мрежите или услугите.

Доколку е соодветно, засегнатиот национален регулаторен орган ги известува националните регулаторни органи на другите земји-членки и Агенцијата за заштита на европската мрежа и информациите (АЗЕМИ). Засегнатиот национален регулаторен орган може да ја извести јавноста или да побара од претпријатијата да го сторат тоа, доколку смета дека откривањето на пропустот е во интерес на јавноста.

Еднаш годишно, засегнатиот национален регулаторен орган поднесува краток извештај до Комисијата и АЗЕМИ за добиените известувања и преземените дејствија во согласност со овој став.

4. Земајќи го сериозно предвид мислењето на АЗЕМИ, Комисијата може да донесе соодветни технички мерки за спроведување со цел да ги усогласи мерките од ставовите 1, 2 и 3, како и мерки за дефинирање на околностите, форматот и постапките кои се однесуваат на барањата за известување. Овие технички мерки за спроведување се засноваат на европските и меѓународните стандарди до што е можно поголем степен и не ги спречуваат земјите-членки да донесат дополнителни барања за да се исполнат целите утврдени во ставовите 1 и 2.

Овие мерки за спроведување, наменети за измена на несуштинските елементи на оваа директива со нејзино дополнување, се донесуваат во согласност со регулаторната постапка со надзор наведена во член 22(3).

*Член 13б*

**Спроведување и примена**

1. Земјите-членки обезбедуваат дека за да се спроведе член 13а, надлежните национални регулаторни органи се овластени да им даваат обврзувачки насоки, вклучително и за рокови за спроведување, на претпријатијата кои обезбедуваат јавни комуникациски мрежи или јавно достапни електронски комуникациски услуги.
2. Земјите-членки обезбедуваат дека надлежните национални регулаторни органи се овластени да побараат од претпријатијата кои обезбедуваат јавни комуникациски мрежи или јавно достапни електронски комуникациски услуги да:

(а) обезбедат потребни информации за проценка на безбедноста и/или интегритетот на нивните услуги и мрежи, вклучително и документирани безбедносни политики; и

(б) подлежат на безбедносна ревизија која ја врши квалификувано независно тело или надлежен национален орган и резултатите од истата да ги направат достапни за националниот регулаторен орган. Трошоците за ревизијата ги плаќа претпријатието.

1. Земјите-членки обезбедуваат дека националните регулаторни органи ги имаат потребните овластувања да истражуваат случаи на неисполнување и ефектите од истото за безбедноста и интегритетот на мрежите.
2. Овие одредби не се во спротивност со член 3 на оваа директива.“;

16) Во член 14, став 3 се заменува со следното:

„3. Кога едно претпријатие има значителна пазарна моќ на одреден пазар (прв пазар), може исто така да се смета дека тоа има значителна пазарна моќ и на пазарот со кој првиот е тесно поврзан (втор пазар), доколку врските помеѓу двата пазари се такви што дозволуваат пазарната моќ која е присутна на првиот пазар да влијае на вториот пазар, со што се зајакнува пазарната моќ на претпријатието. Следствено, правните лекови наменети за спречување на таквото влијание може да се применуваат на вториот пазар врз основа на членовите 9, 10, 11 и 13 на Директива 2002/19/ЕЗ (Директива за пристап) и, доколку тие се недоволни, може да се наметнат превентивни мерки врз основа на член 17 на Директива 2002/22/ЕЗ (Директива за универзална услуга).“;

17) Член 15 се изменува како што следува:

(а) заглавието се заменува со следното:

**„Постапка за идентификација и дефиниција на пазари“;**

(б) во став 1, првиот потстав се заменува со следното:

„1. По јавна консултација и консултација со националните регулаторни органи, при што го зема сериозно предвид мислењето на ТЕРЕК, Комисијата усвојува препорака за релевантните пазари на производи и услуги (во понатамошниот текст: „препораката“), во согласност со советодавната постапка наведена во член 22(2). Препораката ги определува оние пазари на производи и услуги во електронскиот комуникациски сектор чиишто карактеристики можат да бидат такви што ќе го оправдаат наметнувањето на регулаторните обврски утврдени во Посебните директиви, не доведувајќи ги во прашање пазарите кои во одредени случаи можат да се дефинираат според законот за конкуренција. Комисијата ги дефинира пазарите во согласност со начелата на законот за конкуренција.“;

(в) став 3 се заменува со следното:

„3. Националните регулаторни органи, земајќи ги сериозно предвид препораката и насоките, ги дефинираат релевантните пазари соодветно на националните услови, особено релевантните географски пазари во рамките на нивната територија, во согласност со начелата од законот за конкуренција. Националните регулаторни органи ги следат постапките наведени во членовите 6 и 7 пред да ги дефинираат пазарите кои се разликуваат од оние што се дефинирани во препораката.“;

(г) став 4 се заменува со следното:

„4. По консултација со националните регулаторни органи, Комисијата може, земајќи го најсериозно предвид мислењето на ТЕРЕК, дејствувајќи во согласност со регулаторната постапка со надзор наведена во членот 22(3), да донесе одлука која ги идентификува транснационалните пазари.“;

18) Член 16 се изменува како што следува:

(а) ставовите 1 и 2 се заменуваат со следното:

„1. Националните регулаторни органи прават анализа на релевантните пазари, земајќи ги предвид пазарите посочени во препораката и сериозно земајќи ги во предвид насоките. Земјите-членки се грижат оваа анализа, по потреба, да се прави во соработка со националните органи за конкуренција.

2. Кога од еден национален регулаторен орган, според ставовите 3 и 4 од овој член, член 17 од Директива 2002/22/ЕЗ (Директива за универзална услуга) или според член 8 од Директива 2002/19/ЕЗ (Директива за пристап), се бара да определи дали да наметне, да продолжи, да измени или да повлече обврски од едно претпријатие, тој определува дали еден релевантен пазар е ефективно конкурентен врз основа на својата пазарна анализа наведена во ставот 1 од овој член.“;

(б) ставовите 4, 5 и 6 се заменуваат со следното:

„4. Кога еден национален регулаторен орган заклучува дека релевантниот пазар не е ефективно конкурентен, тој ги идентификува претпријатијата кои индивидуално или заеднички имаат значителна пазарна моќ на тој пазар во согласност со членот 14 и на тие претпријатија националниот регулаторен орган им наметнува соодветни посебни регулаторни обврски наведени во ставот 2 од овој член или ги продолжува или ги изменува тие обврски кога истите веќе постојат.

1. Кога се работи за транснационални пазари, онака како што се определени во одлуката наведена во членот 15(4), засегнатите национални регулаторни органи заеднички спроведуваат пазарна анализа, сериозно земајќи ги предвид насоките, и одлучуваат за какво било наметнување, продолжување, изменување или повлекување на регулаторните обврски наведени во ставот 2 од овој член на усогласен начин.
2. Мерките што се преземени според одредбите од ставовите 3 и 4 се предмет на постапките наведени во членовите 6 и 7. Националните регулаторни органи вршат анализа на релевантниот пазар и известуваат за соодветната нацрт-мерка во согласност со член 7:

(а) во рок од три години од донесувањето на претходна мерка која се однесува на тој пазар. Меѓутоа, по пат на исклучок, тој период може да се продолжи до најмногу три дополнителни години, доколку националниот регулаторен орган на Комисијата и` доставил образложение за продолжувањето и Комисијата не вложила приговор на истото во рок од еден месец.;

(б) во рок од две години од донесувањето на ревидирана препорака за релевантните пазари, за пазарите за кои претходно Комисијата не била известена; или

(в) во рок од две години од нивното пристапување, за земји-членки кои се тукушто влезени во Унијата.“;

(в) се додава следниов став:

„7. Доколку некој национален регулаторен орган не ја завршил својата анализа на релевантниот пазар посочена во препораката во рокот утврден во став 6, доколку тоа е побарано од него, ТЕРЕК му помага на предметниот национален регулаторен орган во завршувањето на анализата на конкретниот пазар и конкретните обврски кои треба да се наметнат. Со ваквата помош, предметниот национален регулаторен орган ја известува Комисијата за нацрт-мерката во рок од шест месеци, во согласност со член 7.“;

19) Член 17 се изменува како што следува:

(а) во првата реченица од став 1, зборот „стандарди“ се заменува со „необврзувачки стандарди“;

(б) третиот потстав на став 2 се заменува со следното:

„Во отсуство на такви стандарди и/или спецификации, земјите-членки ја поттикнуваат примената на меѓународни стандарди или препораки што се усвоени од Меѓународната унија за телекомуникации (ИТУ), Европската конференција за поштенски и телекомуникациски служби (ЕКПТ), Меѓународната организација за стандардизација (ИСО) и Меѓународната електротехничка комисија (ИЕК).“;

(в) ставовите 4 и 5 се заменуваат со следното:

„4. Кога Комисијата има намера го прогласи спроведувањето на одредени стандарди и/или спецификации задолжително, таа објавува соопштение во *Службениот весник на Европската унија* и бара јавни забелешки од сите засегнати страни. Комисијата ги презема потребните мерки за спроведување и го прогласува спроведувањето на релевантните стандарди за задолжителни, споменувајќи ги како задолжителни стандарди во списокот на стандарди и/или спецификации објавен во *Службениот весник на Европската унија.*

5. Кога Комисијата смета дека стандардите и/или спецификациите наведени во ставот 1 веќе не придонесуваат за обезбедување усогласени електронски комуникациски услуги или дека веќе не ги исполнуваат потребите на потрошувачите или го попречуваат технолошкиот развој, таа, постапувајќи во согласност со советодавната постапка наведена во членот 22(2), ги отстранува од списокот на стандарди и/или спецификации наведен во ставот 1.“;

(г) во ставот 6, зборовите „постапувајќи во согласност со процедурата наведена во членот 22(3), ги отстранува од списокот на стандарди и/или спецификации наведен во ставот 1“ се заменуваат со зборовите „ги презема потребните мерки за спроведување и ги отстранува тие стандарди и/или спецификации од списокот на стандарди и/или спецификации наведен во ставот 1“;

(д) се вметнува следниов став:

„6а. Мерките за спроведување, наменети за измена на несуштинските елементи на оваа директива со нејзино дополнување и наведени во ставовите 4 и 6, се донесуваат во согласност со регулаторната постапка со надзор наведена во член 22(3).“;

20) Член 18 се изменува како што следува:

(а) во ставот 1, се додава следната точка (в):

„(в) снабдувачите на дигитални телевизиски услуги и опрема да соработуваат во обезбедувањето на меѓусебно функционални телевизиски услуги за крајни корисници со посебни потреби.“;

(б) став 3 се брише;

21) Член 19 се заменува со следното:

*„Член 19*

**Постапки за усогласување**

1. Без да е во спротивност со член 9 на оваа директива и членовите 6 и 8 на Директива 2002/22/ЕЗ (Директива за овластување), доколку Комисијата наоѓа дека отстапувањата кои ги прават националните регулаторни органи во спроведувањето на регулаторните задачи посочени во оваа и Посебните директиви може да создадат пречка во внатрешниот пазар, таа може, земајќи го сериозно предвид мислењето на ТЕРЕК, да издаде препорака или одлука за усогласена примена на одредбите на оваа и Посебните директиви за уште поголемо исполнување на целите утврдени во член 8.
2. Доколку Комисијата издаде препорака врз основа на став 1, таа постапува во согласност со советодавната постапка наведена во член 22(2).

Земјите-членки обезбедуваат дека националните регулаторни органи сериозно ги земаат предвид препораките при вршењето на нивните задачи. Доколку некој национален регулаторен орган реши да не постапува според некоја препорака, за тоа ја известува Комисијата и ги дава причините за ваквиот став.

3. Одлуките донесени според став 1 може да опфатат само идентификација на усогласен или координиран пристап заради решавање на следните прашања:

(а) недоследно спроведување на општите регулаторни пристапи за регулирање на електронските комуникациски пазари при примената на членовите 15 и 16 од страна на националните регулаторни органи, доколку ова создава пречка во внатрешниот пазар. Овие одлуки не упатуваат на конкретни известувања кои ги дале националните регулаторни органи врз основа на член 7а;

Во таков случај, Комисијата предлага нацрт-одлука само:

* по најмалку две години од донесувањето на препораката на Комисијата за истиот предмет, и
* земајќи го сериозно предвид мислењето на ТЕРЕК за донесување на таква одлука, кое ТЕРЕК го дава во рок од три месеци од барањето на Комисијата;

(б) нумерирање, вклучувајќи опсег на броеви, преносливост на броевите и идентификаторите, системи за превод на броеви и адреси и пристап до бројот за итни случаи 112.

1. Одлуката од став 1, наменета за изменување на несуштинските елементи на оваа директива со нејзино дополнување, се донесуваат во согласност со регулаторната постапка со надзор наведена во член 22(3).
2. ТЕРЕК може да сопствена иницијатива да ја советува Комисијата дали некоја мерка треба да се донесе врз основа на став 1.“;

22) Член 20(1) се заменува со следното:

„1. Кога се работи за спор во врска со постојните обврски што произлегуваат од оваа или од Посебните директиви помеѓу претпријатија што обезбедуваат електронски комуникациски мрежи или услуги во една земја-членка, или меѓу такви и други претпријатија во земјата-членка кои имаат придобивки од обврските за пристап и/или меѓуповрзаност кои произлегуваат од оваа или Посебните директиви, соодветниот национален регулаторен орган, на барање на која било страна и без да е во спротивност со одредбите од ставот 2, донесува обврзувачка одлука за да се реши спорот во најкраток можен временски рок, а секако во рок од четири месеци, освен во исклучителни околности. Таа земја-членка бара од сите страни целосно да соработуваат со националниот регулаторен орган.“;

23) Член 21 се заменува со следното:

*„Член 21*

**Решавање на прекугранични спорови**

1. Кога се работи за прекуграничен спор што произлегува од оваа директива или од Посебните директиви помеѓу страни во различни земји-членки, аспорот спаѓа во надлежност на национални регулаторни органи од повеќе од една земја-членка, се применуваат одредбите на ставовите 2, 3 и 4.
2. Секоја страна може да им се обрати на соодветните национални регулаторни органи за спорот. Надлежните национални регулаторни органи ги координираат нивните напори и имаат право да го консултираат ТЕРЕК за да дојдат до дослено решение за спорот, во согласност со целите утврдени во членот 8.

Сите обврски што националните регулаторни органи им ги наметнуваат на претпријатијата како дел од решавањето на спорот се во согласност со оваа и Посебните директиви.

Секој национален регулаторен орган кој е надлежен за ваков спор може да побара од ТЕРЕК да даде мислење за дејството кое треба да се преземе во согласност со одредбите на Рамковната директива и/или Посебните директиви за да се реши спорот.

Доколку ова е побарано од ТЕРЕК, секој национален регулаторен орган надлежен за кој било аспект на спорот го чека мислењето на ТЕРЕК пред да преземе дејство за решавање на спорот. Ова не ги спречува националните регулаторни органи да донесуваат итни мерки доколку е потребно.

Сите обврски кои националниот регулаторен орган му ги наметнал на едно претпријатие при решавањето на спорОТ ги почитуваат одредбите на оваа или Посебните директиви и сериозно го земаат предвид мислењето на ТЕРЕК.

3. Земјите-членки можат да донесат одредба надлежните национални регулаторни органи заедно да одбијат да решат спор тогаш кога постојат други механизми, вклучувајќи и посредништво, кои повеќе би придонеле за навремено решавање на спорот во согласност со одредбите од член 8.

Тие без одлагање ги известуваат страните. Доколку по четири месеци спорот не е решен, доколку страната која бара отштета не го изнела спорот пред суд и доколку која било од страните го бара тоа, националните регулаторни органи ги координираат нивните напори за да дојдат до решение за спорот, во согласност со одредбите утврдени во член 8 и сериозно земајќи го предвид мислењето на ТЕРЕК

4. Постапката наведена во став 2 нема да ја оневозможи која било страна да го изнесе случајот пред суд.“;

24) се вметнува следниов член:

*„Член 21а*

**Казни**

Земјите-членки утврдуваат правила за казни кои се однесуваат на прекршување на националните одредби донесени врз основа на оваа и Посебните директиви и ги преземаат неопходните мерки за да го обезбедат нивното спроведување. Предвидените казни мора да се соодветни, ефикасни, пропорционални и превентивни. Земјите-членки ја известуваат Комисијата за овие одредби до 25 мај 2011 година и неодложно ја известуваат за евентуалните понатамошни измени кои се одразуваат на нив.“;

25) Член 22 се изменува како што следува:

(а) став 3 се заменува со следното:

„3. Доколку се прави упатување на овој став, се применуваат членовите 5а(1) до (4) и член 7 на Одлука 1999/468/ЕЗ, имајќи ги предвид одредбите на член 8 од истата.“;

(б) став 4 се брише;

1. Член 27 се брише;
2. Анекс I се брише;
3. Анекс II се заменува со следното:

*„АНЕКС II*

**Критериуми што треба да ги користат националните регулаторни органи при проценувањето на заедничката доминација во согласност со вториот потстав на член 14(2)**

Две или повеќе претпријатија можат да бидат во заедничка доминантна положба во смисла на членот 14 доколку, дури и при отсуство на структурни или други врски помеѓу нив, тие функционираат на пазар кој се карактеризира со недостаток на ефикасна конкуренција и на кој ниту едно поединечно претпријатие нема значителна пазарна моќ. Во согласност со важечките закони на Заедницата и судската пракса на Судот на правдата на Европските заедници за заедничката доминација, ова веројатно се однесува на пазар кој е концентриран и има соодветни карактеристики, од кои долунаведените може да бидат најрелевантни во контекстот на електронските комуникации:

* ниска прилагодливост на побарувачката,
* сличен удел на пазарот,
* високи правни или економски пречки за влез,
* вертикална интеграција со колективно одбивање на набавка,
* недостаток на компензациска куповна моќ,
* недостаток на потенцијална конкуренција.

Гореспоменатиот список е индикативен и не е исцрпен, а ни критериумите не се кумулативни. Поточно речено, списокот има намена да ги прикаже само оние видови докази кои би можеле да се употребат како поткрепа на тврдењата што се однесуваат на постоење на заедничка доминанција.“.

*Член 2*

**Измени на Директива 2002/19/ЕЗ (Директива за пристап)**

Директива 2002/19/ЕЗ се изменува како што следува:

1) Член 2 се изменува како што следува:

(а) точка (а) се заменува со следното:

„(а) „пристап“ значи да се стават на располагање капацитетите и/или услугите на друго претпријатие, под дефинирани услови, независно дали е врз основа на ексклузивитет, со цел давање електронски комуникациски услуги, вклучително и кога тие се користат за давање услуги на информатичкото општество или услуги со емитирачка содржина. Тоа, меѓу другото, опфаќа: пристап до мрежни елементи и придружни капацитети, што може да ја вклучува и поврзаноста на опремата, со фиксни или мобилни средства (ова особено вклучува пристап до локалната јамка и до капацитетите и услугите неопходни за давање услуги преку локалната јамка); пристап до физичката инфраструктура, вклучувајќи згради, водови и предаватели; пристап до релевантни софтверски системи, вклучувајќи ги и системите за оперативна поддршка; пристап до информатичките системи или бази на податоци за нарачка, обезбедување, одржување, барања за поправка и фактурирање; пристап до системи за превод на броеви или системи што нудат еднаква функционалност; пристап до фиксни и мобилни мрежи, особено за роаминг; пристап до системи за условен пристап за дигитални телевизиски услуги и пристап до виртуелни мрежни услуги.“;

(б) точка (д) се заменува со следното:

„ (д) „локална јамка“ значи физички пат што ја поврзува крајната точка на мрежата со дистрибутивна рамка или еквивалентен капацитет во фиксната јавна електронска комуникациска мрежа.“;

2) Член 4(1) се заменува со следното:

„1. Операторите на јавните комуникациски мрежи имаат право и, кога од нив тоа го имаат побарано други претпријатија овластени за тоа во согласност со член 4 на Директива 2002/20/ЕЗ (Директива за овластување), обврска да преговараат за меѓусебно поврзување со цел да се обезбедат електронски комуникациски услуги за широката јавност, за да се гарантира давање и меѓусебно функционирање на услугите во Заедницата. Операторите нудат пристап и меѓусебно поврзување со други претпријатија под услови што се конзистентни со обврските воведени од страна на националните регулаторни органи според членовите 5, 6, 7 и 8.“;

3) Член 5 се изменува како што следува:

(а) став 1 се изменува како што следува:

(i) првиот потстав се заменува со следното:

„1. Националните регулаторни органи, дејствувајќи во интерес на целите утврдени во член 8 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива), поттикнуваат и, каде што е потребно, гарантираат, во согласност со одредбите од оваа директива, соодветен пристап и меѓусебно поврзување, и меѓусебно функционирање на услугите, искористувајќи ја нивната одговорност на начин кој поттикнува ефикасност, одржлива конкуренција, ефикасно инвестирање и иновации и дава максимални поволности за крајните корисници.“;

(ii) се вметнува следнава точка:

„(аб) во оправдани случаи и до потребниот степен, обврските на претпријатијата кои го контролираат пристапот до крајните корисници за да ги направат нивните услуги меѓусебно функционални.“;

(б) став 2 се заменува со следното:

„2. Обврските и условите наметнати во согласност со став 1 се објективни, транспарентни, пропорционални и недискриминаторски и се применуваат во согласност со постапките наведени во членовите 6, 7 и 7а на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).“;

(в) став 3 се брише;

(г) став 4 се заменува со следното:

„3. Што се однесува до пристапот и меѓусебното поврзување од став 1, земјите-членки гарантираат дека националните регулаторни органи се овластени да интервенираат на сопствена иницијатива, доколку е оправдано, за да ги обезбедат целите на политиката од членот 8 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива), во согласност со одредбите на оваа директива и постапките наведени во членовите 6 и 7, 20 и 21 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).“;

4) Член 6(2) се заменува со следното:

‘2. Имајќи го предвид пазарниот и технолошкиот развој, Комисијата може да донесе мерки за спроведување за да го измени Анексот I. Мерките, наменети да ги изменат несуштинските елементи на оваа директива, се донесуваат во согласност со регулаторната постапка со надзор наведена во членот 14(3).“;

1. Член 7 се брише;
2. Член 8 се изменува како што следува:

(а) во став 1, зборовите „членовите од 9 до 13“ се заменуваат со зборовите „членовите од 9 до 13а“;

(б) став 3 се изменува како што следува:

(i) првиот потстав се изменува како што следува:

— во првата алинеја, зборовите „членовите 5(1), 5(2) и 6“ се заменуваат со зборовите „членовите 5(1) и 6“,

— во втората алинеја, „Директива 97/66/EЗ на Европскиот парламент и на Советот од 15 декември 1997 година во врска со обработката на личните податоци и заштитата на приватноста во телекомуникацискиот сектор (\*)“ се заменува со „Директива 2002/58/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 12 јули 2002 година која се однесува на обработката на личните податоци и заштитата на приватноста во секторот на електронските комуникации (Директива за приватноста и за електронските комуникации)(\*\*).

(\*) [Сл. весник L 24, 30.1.1998 г., стр. 1.](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:1998:024:0001:0001:EN:PDF)

(\*\*) [Сл. весник L 201, 31.7.2002 г., стр. 37](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:201:0037:0037:EN:PDF).“;

(ii) вториот потстав се заменува со следното:

„Во исклучителни околности, кога некој национален регулаторен орган има намера за операторите со значителна пазарна моќ да воведе различни обврски за пристап или меѓусебно поврзување од оние утврдени во членовите од 9 до 13 во оваа директива, за тоа поднесува барање до Комисијата. Комисијата сериозно го зема предвид мислењето на Телото на европските регулатори за електронски комуникации (ТЕРЕК) (\*). Комисијата, постапувајќи во согласност со членот 14(2), донесува одлука со која го овластува или го спречува националниот регулаторен орган да преземе такви мерки.

(\*) Регулатива (ЕЗ) бр. 1211/2009 на Европскиот парламент и на Советот од 25 ноември 2009 година за основање на Телото на европските регулатори за електронски комуникации (ТЕРЕК) и Канцеларијата.“;

7) Член 9 се изменува како што следува:

(а) став 1 се заменува со следното:

“1. Националните регулаторни органи, во согласност со одредбите од членот 8, можат да воведат обврски за транспарентност во врска со меѓусебното поврзување и/или пристапот, барајќи од операторите да објавуваат одредени информации, како што се информации за сметководството, технички спецификации, карактеристики на мрежата, одредби и услови за доставување и употреба, како и услови за ограничување на пристапот до и/или употребата на услугите и апликациите доколку нив ги дозволуваат земјите-членки во согласност со правото на Заедницата, и цени.“;

(б) став 4 се заменува со следното:

“4. И покрај ставот 3, доколку операторот има обврска според членот 12 во врска со пристапот до големопродажна мрежна структура, националните регулаторни органи гарантираат објавување на референтната понуда што ги содржи барем елементите утврдени во Анексот II.“;

(в) став 5 се заменува со следното:

“5. Комисијата може да ги донесе потребните измени на Анекс II за да го прилагоди на технолошкиот и пазарниот развој. Мерките, наменети за изменување на несуштинските елементи на оваа директива, се донесуваат во согласност со регулаторната постапка со надзор од член 14(3). ТЕРЕК може да и` помага на Комисијата во спроведувањето на одредбите од овој став.“;

8) Член 12 се изменува како што следува:

(а) во став 1, точка (а) се заменува со следното:

„(а) на трети страни да им даваат пристап до одредени мрежни елементи и/или капацитети, вклучувајќи и пристап до мрежните елементи кои не се активни и/или разврзан пристап до локалната јамка за, меѓу другото, да се овозможи избор и/или предвремен избор на операторот на преносот и/или понуда за препродажба на претплатничката линија;“;

(б) во став 1, точка (ѓ) се заменува со следното:

„(ѓ) да обезбедат колокација или други форми на заедничко користење на капацитетите;“;

(в) во став 1, се додава следната точка:

„(ѕ) да обезбедат пристап до слични услуги, како на пример идентитет, локација и присуство.“;

(г) во став 2, воведната фраза и точка (а) се заменуваат со следното:

“2. Кога националните регулаторни органи размислуваат за обврските наведени во ставот 1, а особено при проценувањето дали ваквите обврски се пропорционални со целите утврдени во членот 8 од Директивата 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива), тие посебно ги земаат предвид следните фактори:

(а) техничката и економската способност за користење или инсталирање конкурентни капацитети, имајќи ја предвид брзината на пазарниот развој, и земајќи ја предвид природата и видот на меѓусебното поврзување и/или пристапот вклучен, како и способноста за други производи за пристап до повисоко ниво, како на пример пристап до канали;“;

(д) во став 2, точките (в) и (г) се заменуваат со следното:

„(в) почетната инвестиција од страна на сопственикот на капацитетот, имајќи ги предвид јавните инвестиции и ризиците вклучени во инвестирањето;

(г) потребата од долгорочна заштита на конкуренцијата, со особено внимание на конкуренцијата заснована на економски ефикасна инфраструктура;“;

(ѓ) се додава следниов став 3:

“3. При наметнувањето на обврските операторот да обезбеди пристап во согласност со одредбите на овој член, националните регулаторни органи може да утврдат технички или оперативни услови кои давателот и/или корисниците на пристапот треба да ги исполнат, кога тоа е потребно за обезбедување на нормално функционирање на мрежата. Обврските за следење на посебни технички стандарди или спецификации се во согласност со стандардите и спецификациите утврдени во согласност со член 17 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).“;

9) Член 13(1) се заменува со следното:

“1. Националните регулаторни органи, во согласност со одредбите од членот 8, можат да воведат обврски во врска со надоместок на трошоците и контрола на цените, вклучувајќи и обврски за рентабилност на цените и обврските што се однесуваат на системите за пресметка на трошоците, за обезбедување одредени видови меѓусебно поврзување и/или пристап, во ситуации каде пазарната анализа покажува дека недостигот на ефективна конкуренција значи дека операторот за кој станува збор можеби ги одржува цените на прекумерно високо ниво, или можат да применат изнудување на цените, на штета на крајните корисници. За да го охрабрат операторот да инвестира, вклучително и во мрежи од наредната генерација, националните регулаторни органи го земаат предвид инвестирањето од страна на операторот и му дозволуваат разумна стапка на враќање за капиталот што е искористен, земајќи ги предвид и ризиците кои се специфични за одреден нов проект за инвестирање во мрежи.“;

10) се вметнуваат следните членови:

*„Член 13а*

**Функционално одделување**

1. Доколку националниот регулаторен орган заклучи дека соодветните обврски наметнати според членовите од 9 до 13 не постигнале ефикасна конкуренција и дека постојат важни и постојани проблеми во конкуренцијата и/или пазарни недостатоци идентификувани во врска со големопродажно обезбедување на одредени пазари на производи за пристап, може, како вонредна мерка, во согласност со одредбите на вториот потстав од член 8(3), да наметне обврска вертикално интегрираните претпријатија да ги сместат активностите поврзани со големопродажно обезбедување на релевантни производи за пристап во независно функционален деловен субјект.

Тој деловен субјект обезбедува производи и услуги за пристап за сите претпријатија, вклучително и други деловни субјекти во рамките на компанијата-мајка, според истите временски интервали и услови, вклучително и оние кои се однесуваат на нивоата на цени и услуги, и преку истите системи и процеси.

2. Доколку некој национален регулаторен орган има намера да наметне обврска за функционално одделување, до Комисијата доставува предлог кој опфаќа:

(а) докази кои ги оправдуваат заклучоците на националниот регулаторен орган, како што е наведено во став 1;

(б) образложена проценка дека нема или има мали изгледи за ефикасна и одржлива конкуренција заснована на инфраструктура во разумна временска рамка;

(в) анализа на очекуваниот ефект врз регулаторниот орган, врз претпријатието, особено врз работната сила на одделеното претпријатие и електронскиот комуникациски сектор во целина, врз поттиците за инвестирање во некој сектор во целина, особено во однос на потребата да се обезбеди социјална и територијална сплотеност, и врз други засегнати страни вклучувајќи го, особено, очекуваниот ефект врз конкуренцијата и потенцијалните последователни ефекти врз потрошувачите;

(г) анализа на причините со кои се образложува дека оваа обврска би била најефикасно средство за наметнување превентивни мерки наменети за решавање на посочените проблеми со конкуренцијата/пазарни недостатоци.

3. Нацрт-мерката ги опфаќа следните елементи:

(а) конкретната природа и ниво на одделување, посочувајќи го особено правниот статус на одделниот деловен субјект;

(б) идентификација на капиталот на одделниот деловен субјект, како и производите или услугите кои субјектот треба да ги обезбеди;

(в) условите за управување за да се обезбеди независност на персоналот вработен во одделниот деловен субјект и соодветната структура за поттик;

(г) правила за обезбедување усогласеност со обврските;

(д) правила за обезбедување транспарентност на оперативните постапки, особено кон другите засегнати страни;

(ѓ) програма за надзор за да се обезбеди усогласеност, како и објавување на годишен извештај.

1. Проследувајќи ја одлуката на Комисијата за нацрт-мерката преземена во согласност со член 8(3), националниот регулаторен орган спроведува координирана анализа на различните пазари поврзани со мрежата за пристап во согласност со постапката утврдена во член 16 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива). Врз основа на неговата проценка, националниот регулаторен орган наметнува, одржува, изменува или повлекува обврски, во согласност со членовите 6 и 7 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).
2. Претпријатието на кое му е наметнато функционално одделување може да подлежи на секоја од обврските наведени во членовите од 9 до 13 во секој конкретен пазар означен како да има значителна пазарна моќ во согласност со член 16 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива), или некоја друга обврска одобрена од Комисијата врз основа на член 8(3).

*Член 13б*

**Доброволно одделување од вертикално интегрирано претпријатие**

1. Претпријатијата означени како да имаат значителна пазарна моќ на еден или повеќе релевантни пазари во согласност со член 16 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива) го известуваат националниот регулаторен орган однапред и навремено за да му овозможат да го процени ефектот на планираната трансакција, во случаите кога тие имаат намера да го пренесат капиталот од нивната мрежа за локален пристап или значителен дел од истиот на посебно правно лице во различна сопственост, или да основаат посебен деловен субјект за да им обезбедат на сите малопродажни даватели, вклучително и на сопствените малопродажни единици, во целост еднакви производи за пристап.

Претпријатијата го известуваат националниот регулаторен орган и за секоја промена на таквата намера, како и за конечниот исход од процесот на одделување.

2. Националниот регулаторен орган го проценува ефектот од планираната трансакција врз постојните регулаторни обврски врз основа на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).

За таа цел, националниот регулаторен орган спроведува координирана анализа на различните пазари поврзани со мрежата за пристап во согласност со постапката утврдена во член 16 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).

Врз основа на неговата проценка, националниот регулаторен орган наметнува, одржува, изменува или повлекува обврски, во согласност со членовите 6 и 7 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).

3. Правно и/или функционално одделениот деловен субјект може да подлежи на секоја од обврските посочени во членовите од 9 до 13 во конкретниот пазар означен како да има значителна пазарна моќ во согласност со член 16 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива) или некоја друга обврска одобрена од Комисијата врз основа на член 8(3).“;

11) Член 14 се изменува како што следува:

(а) став 3 се заменува со следното:

“3. Доколку се прави упатување на овој став, се применуваат членовите 5а(1) до (4) и член 7 на Одлука 1999/468/ЕЗ, имајќи ги предвид одредбите на член 8 од истата.“;

(б) став 4 се брише;

12) Анекс II се изменува како што следува:

(а) насловот се заменува со следното:

**„МИНИМАЛЕН СПИСОК НА ДЕЛОВИ КОИ ТРЕБА ДА СЕ ВКЛУЧАТ ВО РЕФЕРЕНТНАТА ПОНУДА ЗА ПРИСТАП НА ГОЛЕМО ДО МРЕЖНА ИНФРАСТРУКТУРА, ВКЛУЧУВАЈЌИ И ЗАЕДНИЧКИ ИЛИ ЦЕЛОСНО РАЗВРЗАН ПРИСТАП ДО ЛОКАЛНАТА ЈАМКА НА ФИКСНА ЛОКАЦИЈА, КОЈ ТРЕБА ДА ГО ОБЈАВАТ ОПЕРАТОРИТЕ СО ЗНАЧИТЕЛНА ПАЗАРНА МОЌ;“**

(б) дефиницијата (а) се заменува со следното:

„(а) „„локална подјамка“ е делумна локална јамка што ја поврзува мрежната завршна точка со точката на концентрација или определена меѓуточка за пристап во јавната фиксна електронска комуникациска мрежа;“

(в) дефиницијата (в) се заменува со следното:

„(в) „целосно разврзан пристап до локалната јамка“ е обезбедување на пристап до локалната јамка или до локалната подјамка за корисникот од страна на операторот со значителна пазарна моќ, дозволувајќи му употреба на целосниот капацитет на мрежната инфраструктура;“

(г) дефиницијата (г) се заменува со следното:

„(г) „заеднички пристап до локалната јамка“ е обезбедување на пристап до локалната јамка или до локалната подјамка за корисникот од страна на операторот со значителна пазарна моќ, дозволувајќи му употреба на определен дел од капацитетот на мрежната инфраструктура, како на пример дел од фреквенцијата или слично;“

(д) во делот А, точките 1, 2 и 3 се заменуваат со следното:

“1. Мрежни елементи до кои е понуден пристап кои ги покриваат особено следниве елементи, заедно со соодветни поврзани капацитети:

(а) разврзан пристап до локални јамки (целосен и заеднички);

(б) разврзан пристап до локални подјамки (целосен и заеднички), вклучувајќи, кога е релевантно, пристап до мрежни елементи кои не се активни заради воведување на повратни мрежи;

(в) доколку е соодветно, пристап до канали кои овозможуваат воведување на мрежи за пристап.

1. Информации за локациите на местата за физички пристап, вклучително кутии и рамки за дистрибуција, достапност на локалните јамки, подјамки и повратни мрежи во посебни делови од мрежата за пристап и, доколку е соодветно, информации за локациите на каналите и достапноста внатре во истите;
2. Технички услови за пристапот и употребата на локалните јамки и подјамки, вклучително и техничките карактеристики на испреплетениот пар и/или оптичкото влакно и/или еквивалентно, дистрибутерите на кабли и поврзани капацитети и, доколку е соодветно, технички услови за пристапот до каналите;“

(ѓ) во делот Б, точка 1 се заменува со следното:

“1. Информации за постојните ревелантни места на операторот со значителна пазарна моќ или локациите на опремата и планираното ажурирање на истата (\*).

(\*) Достапноста на овие информации може да се ограничи само на заинтересираните страни, за да се избегнат јавни безбедносни проблеми.“.

*Член 3*

**Измени на Директива 2002/20/ЕЗ (Директива за овластување)**

Директива 2002/20/ЕЗ се изменува како што следува:

1) Член 2(2) се заменува со следното:

“2. Важи и следнава дефиниција:

„општо овластување“ значи законска рамка, воспоставена од земјата-членка, која ги одредува правата за обезбедување на електронските комуникациски мрежи или услуги и ги утврдува конкретните обврски за секторот кои можат да се применат на сите или на одредени видови електронски комуникациски мрежи и услуги, во согласност со оваа директива.“;

2) Во член 3(2), се додава следниот потстав:

„Претпријатијата кои им обезбедуваат прекугранични електронски комуникациски услуги на претпријатија кои се наоѓаат во неколку земји-членки нема да бидат должни да поднесат повеќе од едно известување по секоја засегната земја-членка.“

3) Член 5 се заменува со следното:

*„Член 5*

**Права за користење радиофреквенции и броеви**

1. Земјите-членки ја олеснуваат употребата на радиофреквенции со општи овластувања. Доколку е потребно, земјите-членки може да доделат индивидуални права на употреба за да се:

* избегне штетно влијание,
* обезбеди технички квалитет на услугата,
* заштити ефикасната употреба на спектарот, или
* исполнат други цели од општ интерес, како што е дефинирано од земјите-членки во согласност со правото на Заедницата.

2. Таму каде што е неопходно да се доделат индивидуални права за употреба на радиофреквенции и броеви, земјите-членки ги доделуваат ваквите права, по барање, на секое претпријатие што обезбедува или користи мрежа или услуги според општото овластување наведено во член 3, кое е предмет на одредбите на членовите 6, 7 и 11(1)(в) на оваа директива и сите други правила што обезбедуваат ефикасна употреба на тие ресурси во согласност со Директивата 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).

Без да е во спротивност со одредени критериуми и постапки усвоени од земјите-членки за доделување права за употреба на радиофреквенциите на даватели на услуги кои имаат содржина на радио или телевизиско емитување со цел спроведување на целите од општ интерес во согласност со законодавството на Заедницата, правата на употреба на радиофреквенции и броеви треба да се доделат преку отворени, објективни, транспарентни, недискриминаторски и пропорционални постапки, а во случајот на радиофреквенции, во согласност со одредбите на член 9 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива). Исклучок од барањето за отворени постапки може да се направи во случаите кога доделувањето индивидуални права на употреба на радиофреквенции на давателите на услуги кои имаат содржина на радио или телевизиско емитување е потребно за да се постигне некоја цел од општ интерес, како што е дефинирано од земјите-членки во согласност со правото на Заедницата.

При доделувањето на права на употреба, земјите-членки посочуваат дали имателот на тие права може да ги пренесува и под кои услови. Во случајот на радиофреквенции, ваквата одредба е во согласност со член 9 и 9б на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).

Доколку земјите-членки доделуваат права на употреба за ограничен временски период, времетраењето е соодветно на предметната услуга во смисла на целта која треба да се постигне, земајќи ја предвид потребата да се дозволи соодветен период за амортизација на инвестициите.

Доколку индивидуалните права на употреба на радиофреквенции се доделени на 10 или повеќе години и не смеат да се пренесуваат или изнајмуваат меѓу различни претпријатија врз основа на член 9б на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива), надлежниот национален орган обезбедува примена и усогласеност со критериумите за доделување индивидуални права на употреба во периодот во кој е важечка лиценцата, особено со образложено барање на имателот на правото. Доколку тие критеируми не се повеќе важечки, индивидуалното право на употреба се изменува во општо овластување за употреба на радиофреквенциите, што подлежи на претходно известување и по разумен период, или се овозможува негов пренос или изнајмување меѓу различни претпријатија во согласност со член 9б на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).

1. Одлуките за доделување на правата на користење се донесуваат, се пренесуваат и се објаснуваат колку што е можно побргу по добивањето на комплетното барање на националниот регулаторен орган, во рок од три недели во случај кога се доделуваат броеви за конкретни намени во националниот план за броеви и во рок од шест недели кога се работи за радиофреквенции што се доделуваат за користење во електронските комуникациски услуги во националниот план на фреквенции. Второво временско ограничување нема да биде во спротивност со некои меѓународни договори што се однесуваат на употребата на радиофреквенциите или на сателитските позиции.
2. Таму каде што е одлучено, по консултација со заинтересираните страни во согласност со членот 6 од Директивата 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива), правата за употреба на броевите со исклучителна економска вредност да се доделуваат преку конкурентни или споредливи постапки за избор, земјите-членки можат да го продолжат максималниот период од три недели на најмногу уште три дополнителни недели.

Членот 7 се применува на конкурентните или споредбени постапки за избор на радиофреквенции.

1. Земјите-членки нема да го ограничат бројот на правата за користење што ќе се доделат, освен таму каде што е ова неопходно за да се обезбеди ефикасна употреба на радиофреквенциите во согласност со членот 7.
2. Надлежните национални органи обезбедуваат ефикасно и делотворно користење на радиофреквенциите во согласност со членовите 8(2) и 9(2) на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива). Тие обезбедуваат дека конкуренцијата не е нарушена со каков било пренос или акумулација на правата на користење на радиофреквенциите. За тие цели, земјите-членки може да донесат соодветни мерки, како одредување правата за користење на радиофреквенциите да бидат продадени или изнајмени.“;

4) Член 6 се изменува како што следува:

(а) став 1 се заменува со следното:

“1. Општото овластување за обезбедување електронски комуникациски мрежи или услуги, правата за користење на радиофреквенциите и правата за користење броеви може да биде предмет само на условите што се дадени во анексот. Ваквите услови се недискриминаторски, пропорционални и транспарентни и, во случајот на права на користење на радиофреквенции, се во согласност со член 9 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).“;

(б) во став 2, зборовите „членовите 16, 17, 18 и 19 од Директивата 2002/22/ЕЗ (Директива за универзална услуга)“ се заменуваат со зборовите „член 17 од Директивата 2002/22/ЕЗ (Директива за универзална услуга)“;

5) Член 7 се изменува како што следува:

(а) став 1 се изменува како што следува:

(i) воведната фраза се заменува со следното:

“1. Доколку некоја земја-членка разгледува дали да го ограничи бројот на правата на користење кои треба да се доделат за радиофреквенции или да го прошири рокот на важење на постојните права различно од условите кои ги наметнуваат тие права, таа, меѓу другото:“;

(ii) точка (в) се заменува со следното:

„(в) ќе ги објави сите одлуки за ограничување на доделувањето или обновувањето на правата на користење, давајќи ги и причините за тоа;“;“

(б) став 3 се заменува со следното:

“3. Доколку треба да се ограничи користењето на радиофреквенциите, земјите-членки ги доделуваат ваквите права врз основа на критериуми за избор кои мораат да бидат објективни, транспарентни, недискриминаторски и пропорционални. Сите критериуми за избор од овој вид мораат да му обрнат содветно внимание на постигнувањето на целите од членот 8 од Директивата 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива) и на барањата на член 9 од истата директива.“;

(в) во став 5, зборовите „член 9” се заменуваат со зборовите „член 9б“;

6) Член 10 се изменува како што следува:

(а) ставовите 1, 2 и 3 се заменуваат со следното:

“1. Националните регулаторни органи ја надгледуваат и вршат надзор на усогласеноста со условите на општото овластување или правата на користење и со посебните обврски од член 6(2), во согласност со член 11.

Националните регулаторни органи се овластени да бараат претпријатијата што обезбедуваат електронски комуникациски мрежи или услуги опфатени со општото овластување или што уживаат права за користење радиофреквенции или броеви да ги обезбедуваат сите информации што се неопходни за да се утврди усогласеноста со условите на општото овластување или на правата за користење или со посебните обврски што се споменуваат во членот 6(2), во согласност со членот 11.

1. Доколку националниот регулаторен орган заклучи дека едно претпријатие не исполнува еден или повеќе услови од општото овластување или правата на употреба или посебните обврски што се споменати во членот 6(2), тој за овие наоди го известува претпријатието и му дава разумен период да ги изнесе своите гледишта.
2. Релевантниот орган е овластен да побара прекин на прекршувањето наведено во став 2 или веднаш или во разумен временски период и презема соодветни и пропорционални мерки за да обезбеди усогласеност.

Во овој поглед, земјите-членки ги овластуваат релевантните органи да наметнат:

(а) превентивни финансиски казни доколку е соодветно, кои може да опфатат периодични казни со ретроактивно дејство; и

(б) налог да се престане или одложи обезбедувањето на некоја услуга или пакет услуги кои, доколку и понатаму се обезбедуваат, би предизвикале сериозна штета во конкуренцијата, додека да се обезбеди усогласеност со обврските за пристап наметнати по пазарна анализа ивршена согласно член 16 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).

За мерките и причините врз кои се засновани се известуваат засегнатите претпријатија без одлагање и одредуваат разумен период претпријатието да ја исполни мерката.“;

(б) став 4 се заменува со следното:

“4. Без оглед на одредбите од ставовите 2 и 3, земјите-членки може да го овластат релевантиот орган да им одреди финансиски казни, таму каде што е соодветно, на препријатијата ако тие не обезбедат информации во согласност со обврските што се наметнати според членот 11(1)(а) или (б) од оваа директива или членот 9 од Директивата 2002/19/ЕЗ (Директива за пристап), во соодветен период, кој го одредува националниот регулаторен орган.“;

(в) став 5 се заменува со следното:

“5. Кога се работи за сериозни и повторени прекршувања на условите на општото овластување, правата на користење или конкретните обврски што се споменуваат во членот 6(2), а мерките што се наменети за обезбедување усогласеност, како што е споменато во ставот 3 од овој член, не успеале, националните регулаторни органи можат да спречат некое претпријатие да продолжи да обезбедува електронски комуникациски мрежи или услуги, или да го суспендираат или повлечат правото на употреба. Може да се применат санкции и казни кои се ефикасни, пропорционални и превентивни за да се покрие периодот на каков било прекршок, дури и ако подоцна прекршокот бил исправен.“;

(г) став 6 се заменува со следното:

“6. Без оглед на одредбите од ставовите 2, 3 и 5, доколку релевантиот орган има доказ за нарушување на условите од општото овластување, правата за користење или конкретните обврски што се споменати во членот 6(2), што претставува итна и сериозна закана за јавната безбедност, сигурност или здравје или ќе создаде сериозни економски или оперативни проблеми за другите доставувачи или корисници на електронски комуникациски мрежи и услуги или други корисници на радио спектарот, можат да бидат потребни итни привремени мерки за да се поправи ситуацијата пред да се дојде до конечна одлука. Претпријатието за кое станува збор потоа може да добие разумна можност да го изнесе своето гледиште и да предложи превентивни мерки. Доколку е соодветно, релевантиот орган може да ги потврди привремените мерки, кои се важечки максимум 3 месеци, но кои може, во услови кога не се завршени постапките за спроведување, да се продолжат за уште најмногу три месеци.“;

7) Член 11, став 1, се изменува како што следува:

(а) точка (а) се заменува со следното:

„(а) систематска или поединечна верификација на усогласеноста со условите 1 и 2 од Делот А, условите 2 и 6 од Делот Б и условите 2 и 7 од Делот В на анексот и со обврските што се споменуваат во членот 6(2);“;

(б) се додаваат следниве точки:

„(е) заштита на ефикасната употреба и обезбедување ефикасно управување со радиофреквенциите;

(ж) оценување на идниот развој на мрежите или услугите кој може да влијае врз големопродажни услуги достапни за конкурентите.“;

(в) вториот потстав се заменува со следното:

„Информациите наведени во точките (a), (б), (г), (д), (ѓ), (е) и (ж) од првиот потстав не смеат да бидат побарани пред или како услов за пристап до пазарот.“;

8) Член 14 се заменува со следното:

*„Член 14*

**Измена на правата и обврските**

1. Земјите-членки се грижат правата, условите и постапките што се однесуваат на општите овластувања и правата на користење или правата да се инсталираат објекти да можат да се изменат само во објективно оправдани случаи и на соодветен начин, земајќи ги предвид, доколку е соодветно, конкретните услови кои се применуваат на преносливите права на користење радиофреквенции. Освен ако предложените измени се незначителни и договорени со имателот на правата или општото овластување, се дава известување на соодветен начин за намерата да се извршат такви измени и на заинтересираните страни, вклучувајќи ги корисниците и потрошувачите, им се дозволува доволем временски период да ги изразат нивните ставови за предложените измени, кој не смее да биде пократок од четири недели, освен во исклучителни околности.
2. Земјите-членки не ги ограничуваат ниту повлекуваат правата на инсталирање објекти или правата на користење радиофреквенции пред да истече периодот кој го дозволиле, освен ако тоа не е оправдано и доколку е во согласност со анексот и релевантните национални одредби за надоместоците за повлекување на права.“;

9) Член 15(1) се заменува со следното:

“1. Земјите-членки обезбедуваат сите релевантни информации за правата, условите, постапките, таксите, давачките и за одлуките што се однесуваат на општите овластувања, правата за користење и правата на инсталирање објекти да се објават и да бидат ажурирани на соодветен начин за да им се обезбеди лесен пристап до тие информации на сите заинтересирани страни.“;

10) ставовите 1 и 2 во член 17 се заменуваат со следното:

“1. Без да е во спротивност со член 9а на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива), земјите-членки ги усогласуваат општите овластувања и индивидуалните права на користење кои се постоечки на 31 декември 2009 година со членовите 5, 6, 7 и анексот кон оваа директива најдоцна до 19 декември 2011 година.

2. Доколку примената на ставот 1 резултира со намалување на правата или со продолжување на веќе постојните општи овластувања и индивидуални права на користење, земјите-членки можат да ја продолжат важноста на овие овластувања и права најдоцна до 30 септември 2012 година, под услов да не бидат загрозени правата на другите претпријатија, според законодавството на Заедницата Земјите-членки ја известуваат Комисијата за ваквите продолжувања и ги даваат причините за нив.“;

11) Анексот се изменува како што е утврдено во анексот кон оваа директива.

*Член 4*

**Укинување**

Се укинува Регулатива (ЕЗ) бр. 2887/2000.

*Член 5*

**Транспонирање**

1. Земјите-членки ги донесуваат и објавуваат до 25 мај 2011 година законите, регулативите и административните одредби потребни за усогласување со оваа директива. Тие веднаш ја известуваат Комисијата за текстот на тие одредби.

Ги применуваат мерките од 26 мај 2011 година.

Кога земјите-членки ќе ги донесат мерките, во нив вметнуваат упатување на оваа директива или приложуваат такво упатување при нивното официјално објавување. Методите за правење такво упатување ги утврдуваат земјите-членки.

2. Земјите-членки ја известуваат Комисијата за текстот на главните одредби на националното законодавство кое го донесуваат во областа опфатена во оваа директива.

*Член 6*

**Влегување во сила**

Оваа директива влегува во сила на денот по нејзиното објавување во Службениот весник на Европската унија.

*Член 7*

**Адресати**

Оваа директива се однесува на земјите-членки.

Стразбур, 25 ноември 2009 година

*За Европскиот парламент За Советот*

*Претседателот Претседателот*

Ј. БУЗЕК Å. ТОРСТЕНСОН

*АНЕКС*

Анексот кон Директива 2002/20/ЕЗ (Директива за овластување) се изменува како што следува:

1. Првиот став се заменува со следното заглавие:

„Условите дадени во овој анекс се максимален список на условите што можат да им се додадат на општите овластувања (Дел А), правата на користење радиофреквенции (Дел Б) и на правата да се користат броеви (Дел В), како што е наведено во член 6(1) и член 11(1)(а), во границите дозволени врз основа на членовите 5, 6, 7, 8 и 9 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).“;

2. Дел А се изменува како што следува:

(а) точка 4 се заменува со следното:

„4. Достапност на броеви од националниот план за броеви на крајните корисници, броеви од Европскиот простор за телефонско нумерирање, Меѓународната бесплатна телефонија и, доколку е технички и економски изводливо, плановите за броеви на другите земји-членки и условите во согласност со Директивата 2002/22/ЕЗ (Директива за универзална услуга).“;

(б) точка 7 се заменува со следното:

„7. Личните податоци и заштитата на приватноста што се карактеристични за секторот на електронските комуникации во согласност со Директивата 2002/58/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот (Директива за приватноста и електронските комуникации) (\*).

(\*) [Сл. весник L 201, 31.7.2002 г., стр. 37.](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:201:0037:0037:EN:PDF)’;

(в) точка 8 се заменува со следното:

„8. Правила за заштита на корисниците, кои се карактеристични за секторот на електронските комуникации, вклучувајќи и услови во согласност со Директивата 2002/22/ЕЗ (Директива за универзална услуга) и услови за пристапност за корисниците со посебни потреби во согласност со член 7 на истата директива.“;

(г) во точка 11, зборовите „Директива 97/66/ЕЗ“ се заменуваат со зборовите „Директива 2002/58/ЕЗ“;

(д) се вметнува следнава точка:

„11а. Условите за користење на известувањата од јавните органи до општата јавност за предупредување на јавноста против итни закани и ублажување на последиците од големи катастрофи.“;

(ѓ) точка 12 се заменува со следното:

„12. Условите за користење за време на големи природни непогоди или национални итни случаи за да обезбедат комуникација помеѓу итните служби и властите.“;

(е) точка 16 се заменува со следното:

‘16. Обезбедување на јавните мрежи против неовластен пристап според Директивата 2002/58/EЗ (Директива за приватноста и електронските комуникации).“;

(ж) Се додава следнава точка:

„19. Обврските за транспарентност на давателите на јавни комуникациски мрежи кои обезбедуваат електронски комуникациски услуги кои и` се достапни на јавноста за да обезбедат поврзаност од крај до крај, во согласност со целите и начелата утврдени во член 8 на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива), откривање во поглед на условите кои го ограничуваат пристапот до и/или користењето на услугите и апликациите доколку земјите-членки дозволуваат такви услови во согласност со правото на Заедницата и, доколку е потребно и сразмерно, пристап на националните регулаторни органи до информациите потребни за проверка на точноста на откритието.“;

3. дел Б се изменува како што следува:

(а) точка 1 се заменува со следното:

„1. Обврска да се обезбеди услуга или да се користи вид технологија за која е дадено правото за користење, вклучувајќи, таму каде што е применливо, покриеност и барања во врска со квалитетот.“;

(б) точка 2 се заменува со следното:

„2. Ефективна и ефикасна употреба на фреквенциите во согласност со Директивата 2002/21/EЗ (Рамковна директива).“;

(в) се додава следнава точка:

„9. Посебни обврски за експериментална употреба на радиофреквенциите.“;

4. во делот В, точка 1 се заменува со следното:

‘1. Одредување на услугата за која ќе се користи бројот, вклучувајќи и барања во врска со обезбедувањето на таа услуга и, заради отстранување на секакви сомнежи, тарифни начела и максимални цени кои може да се применуваат за посебниот опсег на броеви заради гарантирање на заштитата на потрошувачите во согласност со членот 8(4)(б) на Директива 2002/21/ЕЗ (Рамковна директива).“.

**ДЕКЛАРАЦИЈА НА КОМИСИЈАТА ЗА НЕУТРАЛНОСТА НА МРЕЖИТЕ**

Комисијата му придава голема важност на зачувувањето на отворениот и неутрален карактер на интернетот, во целост земајќи ја предвид волјата на ко-законодавците да ја заштитат неутралноста на мрежите како цел на политиката и регулаторно начело кое треба да го поттикнуваат националните регулаторни органи[[17]](#footnote-18), паралелно со зајакнувањето на поврзаните барања за транспарентност[[18]](#footnote-19) и создавањето на заштитни овластувања за националните регулаторни органи да го спречат деградирањето на услугите и спречувањето или забавувањето на посетеноста на јавните мрежи[[19]](#footnote-20). Комисијата одблизу го следи спроведувањето на овие одредби во земјите-членки, воведувајќи посебен фокус за тоа како се штитат „мрежните слободи“ на европските граѓани во нејзиниот годишен Извештај за напредокот до Европскиот парламент и Советот. Во меѓувреме, Комисијата го следи влијанието на пазарниот и технолошкиот развој врз „мрежните слободи“, поднесува извештај до Европскиот парламент и Советот пред крајот на 2010 година за тоа дали е потребна дополнителна насока и се повикува на постојните овластувања кои и` ги дозволува законот за конкуренција за да се справи со секоја анти-конкуренциска практика која може да се појави.

1. [Сл. весник C 224, 30.8.2008 г., стр. 50.](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2008:224:0050:0050:EN:PDF) [↑](#footnote-ref-2)
2. [Сл. весник C 257, 9.10.2008 г., стр. 51.](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2008:257:0051:0051:EN:PDF) [↑](#footnote-ref-3)
3. Мислење на Европскиот парламент од 24 септември 2008 година (сеуште необјавено во Службениот весник), Заеднички став на Советот од 16 февруари 2009 година (Сл. весник C 103 E, 5.5.2009 г., стр. 1), Став на Европскиот парламент од 6 мај 2009 година, Одлука на Советот од 20 ноември 2009 година и Законодавна резолуција на Европскиот парламент од 24 ноември 2009 година.. [↑](#footnote-ref-4)
4. [Сл. весник L 108, 24.4.2002 г., стр. 33.](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:108:0033:0033:EN:PDF) [↑](#footnote-ref-5)
5. [Сл. весник L 108, 24.4.2002 г., стр. 7.](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:108:0007:0007:EN:PDF) [↑](#footnote-ref-6)
6. [Сл. весник L 108, 24.4.2002 г., стр. 21.](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:108:0021:0021:EN:PDF) [↑](#footnote-ref-7)
7. [Сл. весник L 108, 24.4.2002 г., стр. 51.](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:108:0051:0051:EN:PDF) [↑](#footnote-ref-8)
8. [Сл. весник L 201, 31.7.2002 г., стр. 37.](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:201:0037:0037:EN:PDF) [↑](#footnote-ref-9)
9. Да се види страна 1 од овој Службен весник. [↑](#footnote-ref-10)
10. [Сл. весник L 91, 7.4.1999 г., стр. 10](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:1999:091:0010:0010:EN:PDF). [↑](#footnote-ref-11)
11. [Сл. весник L 108, 24.4.2002 г., стр. 1.](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:108:0001:0001:EN:PDF) [↑](#footnote-ref-12)
12. [Сл. весник L 198, 27.7.2002 г., стр. 49.](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:198:0049:0049:EN:PDF) [↑](#footnote-ref-13)
13. Регулатива (ЕЗ) бр. 460/2004 на Европскиот парламент и Советот (Сл. весник L 77, 13.3.2004 г., стр. 1). [↑](#footnote-ref-14)
14. Препорака на Комисијата од 11 февруари 2003 година за релевантни пазари на производи и услуги во секторот за електронски комуникации кои подлежат на претходна регулација во согласност со Директива 2002/21/ЕЗ на Европскиот парламент и Советот за заедничка регулаторна рамка за електронски комуникациски мрежи и услуги (Сл. весник L 114, 8.5.2003 г., стр. 45). [↑](#footnote-ref-15)
15. [Сл. весник L 336, 30.12.2000 г., стр. 4.](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2000:336:0004:0004:EN:PDF) [↑](#footnote-ref-16)
16. [Сл. весник L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:1999:184:0023:0023:EN:PDF) [↑](#footnote-ref-17)
17. Член 8(4)(е) од Рамковната директива. [↑](#footnote-ref-18)
18. Членови 20(1)(б) и 21(3)(в) и (г) од Директивата за универзална услуга. [↑](#footnote-ref-19)
19. Член 22(3) од Директивата за универзална услуга. [↑](#footnote-ref-20)